109E JAARGANG — NO.: 6 WOENSDAG 8 JANUARI 1992

AMIGOE

VANDAAG

WILLEMS
...herkozen...

Preke

Op Curaçao staan veel heilige huisjes

Beek en Gilds zeer voldaan over Bonaire-gesprek

ij reorganisatie Surinaams ger steun van Nederland

N HAAG - De Nederlandse regering gaat op korte n deskundigen van het ministerie van Defensie Paramaribo sturen. Deze mensen moeten Suri- helpen de organisatorische en juridische voor- den te scheppen die nodig zijn om het leger van ame te hervormen. Dit staat in het communique Surinaamse en Nederlandse delegaties dinsdag n opgesteld op Bonaire. Het gesprek tussen de ters van Defensie van beide landen wordt van root belang geacht, ook al laat men niet veel los e aard van het besprokene.

de Nederlandse Anti-ebben de ministers van isie van Nederland en ame, Siegfried Gilds en ter Beek, maandag en ag overlegd over de waarop beide landen efensiegebied kunnen nwerken. Er is afge-ken dat "op ruime l" stage- en opleidings-lijkheden geboden gaan n aan militairen en erpersoneel van de Suri-ase defensie-organisatie derland.

NIEUW LEVEN

le samenwerking goed en verlopen zal perma-een militair attache en verbonden aan de rlandse ambassade in naribo. Ook zal worden en of het nodig is dat ame een militair he naar zijn ambassade **n Haag zal sturen. De aken tussen Gilds en Beek vloeien voort uit** in november gesloten ord van Bonaire dat de dschaps- en samenwer-sbanden tussen Suri-e en Nederland nieuw moet inblazen.

inister Ter Beek had rlandse journalisten een dagen geleden al afge-n mee te gaan naar Bona-n zijn besprekingen met urinaamse ambtgenoot s te verslaan. "Het is een mate tere en gevoelige stie en veel nieuws zal om niet aan de open-heid worden prijsge-n," had de Nederlandse ister toen in Den Haag gd.

p Bonaire was de werke-heid inderdaad niet ers. Aan het eind van het tweedaagse overleg met de Surinaamse delegatie werd dinsdag slechts een vaag communique uitgegeven. Een inderhaast bijeengeroepen persconferentie duurde exact acht minuten. De vragen van de drie aanwezige journalisten werden met een reeks algemeenheden afgedaan.

PIKETPAALTJES

Toch is het gesprek van grote betekenis geweest. Het ging er immers om de medewerking en hulp van Nederland te verzekeren bij de pogingen van de Surinaamse regering het leger om te vormen tot een strijdmacht, die past in een democratische rechtsstaat.

Een op maandagavond gehouden bijeenkomst tussen beide delegaties werd dinsdag gevolgd door een twee uur durend gesprek-onder-vier-ogen tussen Ter Beek en Gilds. Er zijn toen kennelijk harde afspraken gemaakt om gestalte te geven aan de Nederlandse toezegging tot medewerking in het drastisch inperken van de macht van het Surinaamse leger. Daarover tonde zowel Gilds als Ter Beek zich "zeer voldaan".

Ter Beek zei getroffen te zijn door de vastberadenheid van de Surinaamse delegatie het democratiseringsproces verder vorm en inhoud te geven. "De piket-paaltjes zijn geslagen en de deskundigen zullen het pad nu verder uitzetten," zei Ter Beek.

Op korte termijn zullen experts van het Nederlandse ministerie van Defensie naar Paramaribo vertrekken om eraan mee te helpen de organisatorische en juridische voorwaarden te scheppen ter verwezenlijking van de door de Surinaamse regering beoogde omvorming van het Surinaamse leger. De duur van de uitzending van de Nederlandse deskundigen alsmede hun aantal zal afhangen van de omvang en de aard van de te verrichten adviestaak.

VREDESTAKEN

Minister Gilds voegde hieraan toe dat een veertien jaar geleden ontworpen plan om een ontwikkelingsleger te vormen, is "ontdooid". Het is de bedoeling om, zeis kort na de onafhankelijkheid het plan was, het leger te belasten met taken, die nauw gelieerd zijn aan de verdere sociaal-economische ontwikkeling van het land.

Ter Beek wees erop dat voorstellen tot grondwetswijziging, die een indamming van de politieke macht van het leger inhouden, al bij de Nationale assemblee zijn ingediend. "(Legerleider Desi) Bouterse heeft aanvaard, dat de rol van het leger kleiner wordt," verklaarde Ter Beek.

De Nederlandse medewerking zal zich vooral richten op het in Nederland bieden van ruime stage- en opleidingsmogelijkheden aan militairen en burgerpersoneel van de Surinaamse defensie-organisatie.

Bij een volgend overleg van militaire deskundigen zal aandacht worden besteed aan het aanpassen en opnieuw doen herleven van de overeenkomsten op militair gebied, die bij de onafhankelijkheid van Suriname met Nederland zijn gesloten.

Volgens minister Ter Beek zijn er "zeer concrete afspraken" gemaakt. Dit werd door minister Gilds bevestigd. Een lid van de Surinaamse delegatie voegde daar later aan toe: "Het ging bij dit overleg juist over die punten, waar geen mededelingen over zijn verstrekt."

EG-helikopter neergehaald



■ ZAGREB - *Terwijl het bestand in Kroatië lijkt te houden deed zich dinsdag een incident voor, waarbij een helikopter van de Europese Gemeenschap met waarnemers aan boord neergehaald werd, kennelijk door federale troepen. Alle vijf inzittenden kwamen daarbij om het leven.*

BELGRADO BETUIGT SPIJT

Uitvoering plan VN-waarnemers voor Joegoslaviëgaat door

V-raad veroordeelt neerhalen van EG-helikopter

NEW YORK - De Veiligheidsraad van de Verenigde Naties heeft dinsdag de aanval van een Joegoslavisch legervliegtuig op een helikopter met EG-waarnemers boven Kroatie fel veroordeeld als een "meedogenloze aanval op ongewapende burgers". Vier Italiaanse militairen en een Franse officier kwamen om toen hun helikopter nabij Varazdin werd neergehaald. Belgrado betreurt het gebeurde, zo werd officieel meegedeeld. De schuldigen worden gestraft. Een diepgaand onderzoek wordt geeist door de EG geëist. Het incident deed zich voor terwijl het bestand over het algemeen werd nagekomen.

De V-raad roept Joegoslavie op alle stappen te nemen om ervoor te zorgen dat deze daad niet ongestraft blijft en dat dergelijke incidenten zich niet herhalen". De commandant van de Joegoslavische luchtmacht, generaal Zvonko Jurjevic, is geschorst en inmiddels onder huisarrest geplaatst, zei de Joegoslavische ambassadeur bij de VN op grond van welingelichte bronnen in Belgrado. In een in Lissabon uitgegeven communique toonden de twaalf lidstaten van de EG zich ontdaan. Zij eisen een onmiddellijk onderzoek en volledige opheldering over de omstandigheden van het incident".

VN-WAARNEMERS

Ondanks de aanval gaan de plannen om een contingent van vijftig VN-waarnemers vooruit naar Joegoslavie te sturen door, zo lieten de Britse en Franse ambassadeurs bij de VN weten. In de resolutie worden de partijen in Joegoslavie opgeroepen ervoor te zorgen dat zij hun taak kunnen uitvoeren. De V-raad wil woensdag een motie aannemen waarin het bestand, dat onder auspicien van VN-onderhandelaar Cyrus Vance tot stand kwam, en het zenden van de waarnemers wordt goedgekeurd. De eerste VN-waarnemers moeten komend weekeinde in Joegoslavie aankomen. Ze zullen worden gevolgd door een vredesmacht van tienduizend man. De waarnemers zullen worden onttrokken van lopende VN-acties in Angola, Kuwayt en het Midden-Oosten. Secretaris-generaal Boutros Boutros Ghali heeft 21 lidstaten gevraagd elk twee of drie militairen hiervoor ter beschikking te stellen.

De helikopter, waarin vijf personen zaten, werd klaarblijkelijk getroffen door een lucht-luchtraket en explodeerde in de lucht. Een tweede EG-helikopter met vier inzittenden werd eveneens geraakt, maar kon een noodlanding maken bij het dorpje Madzarevo, twintig km ten zuiden van Varazdin.

De inzittenden van dit toestel bleven ongedeerd. Het Kroatische ministerie van Binnenlandse zaken zei dat de vlucht van de helikopters, die voorzien waren van duidelijk zichtbare EG-kenmerken, van te voren was aangekondigd.

In de verklaring betuigde het federale leger zijn spijt over de "ongewilde en tragische gebeurtenis". Het leger zei dat het onmiddellijk maatregelen zal nemen tegen degenen die verantwoordelijk zijn. Op het moment van de aanval bevonden zich twee Joegoslavische gevechtsvliegtuigen in het gebied, van wie er een schoot. Het is voor het eerst dat er EG-waarnemers sneuvelen in Kroatie. Wel werden eerder tot tweemaal toe EG-functionarissen beschoten, maar dit leidde niet tot ernstig letsel.

Belgrado: onpartijdig onderzoek

LISSABON - De Joegoslavische onderminister van Defensie, admiraal Stane Brovet, heeft in Belgrado een missie van de EG beloofd dat er een "diepgaand onderzoek" wordt ingesteld naar het neerschieten van een EG-helikopter dinsdag boven Kroatie.

Dit heeft het ministerie van Buitenlandse zaken in Lissabon woensdag bekendgemaakt. Portugal is momenteel voorzitter van de Europese Gemeenschap. De missie bestaande uit de ambassadeurs van Portugal, Groot-Brittannie en Nederland in Belgrado, eiste dat "onpartijdige deskundigen" deel uitmaken van het team dat een onderzoek naar het incident instelt. De EG zal de controle van de naleving van het bestand in Joegoslavie opschorten totdat de veiligheid van de waarnemers wordt gegarandeerd.

Bij modderramp in Argentinië hoger dodental

BUENOS AIRES - Een lawine van modder, stenen en bomen heeft maandag het Argentijnse dorp San Carlos Minas getroffen. Zeker 39 mensen kwamen om het leven en vijftig mensen worden nog vermist, zo hebben provinciale functionarissen dinsdag meegedeeld.

Circa driehonderd reddingswerkers zoeken in de modder naar slachtoffers. Volgens ooggetuigen zijn 120 van de tweehonderd huizen in het bergdorp, 960 kilometer ten noordwesten van Buenos Aires, verwoest. De modderstroom werd veroorzaakt door hevige regen en het breken van een dam in de rivier de Noguine. Op zondag en maandag viel meer dan twintig centimeter regen in het gebied.

Volgens WHO:

Meer doden door cholera

GENEVE - Het afgelopen jaar is verspreid over de wereld meer dan een half miljoen cholera-gevallen geregistreerd. De ziekte kostte in die periode 16.761 mensen het leven, zo heeft de Wereldgezondheids-organisatie WHO dinsdag verklaard.

De epidemie begon ongeveer een jaar geleden in Peru, waar inmiddels 2.829 mensen zijn overleden. De ziekte heeft Latijns-Amerika het hardst getroffen, maar ook in Afrika breidt de epidemie zich uit. In Nigeria registreerde de WHO 7.289 sterfgevallen door cholera.

Vliegtuig verliest motor

DALLAS - Een vlieg-ig van de luchtvaart-aatschappij Delta Air nes heeft dinsdag een otor verloren toen het steeg van de lucht-aven Dallas Fort orth. De bemanning aagde erin de Boeing 7-300 weer veilig aan grond te zetten, zo eft een woordvoerder n Delta Air Lines ver-aard.

gsman Steve Smith ver-de dat terwijl het twee-otorige toestel met 39 ssagiers aan boord aan t opstijgen was voor een ucht naar Houston de chtermotor van de ugel afviel en op de ndingsbaan terecht-am. De piloten konden wel verder opstijgen. t vliegtuig cirkelde ige tijd boven het vlieg-ld en landde tenslotte er veilig. De passagiers nden zonder problemen toestel verlaten. Werk-mers van het vliegveld rzamelden de brok-kken van de neerge-rte motor voor nader derzoek.

Na onderzoek wegens onwel worden in Tokyo:

Conditie Bush is zeer goed

TOKYO - President George Bush van de Verenigde Staten is in zeer goede conditie. Dit heeft de premier Kiichi Miyazawa van Japan vanmorgen (woensdag) gezegd nadat een banket ter ere van de Amerikaanse gast was onderbroken, omdat Bush zich onwel voelde. Alles wijst er op dat het om een griep-aanval ging.

Bush verblijft in Japan voor een officieel bezoek van vier dagen. Dit was zijn tweede dag. De televisie toonde vanmorgen (Ant. tijd, in de avond Japanse tijd, red.) beelden van een ziekenauto bij de ambtswoning van de Japanse premier. Maar later werd duidelijk dat de 67-jarige Bush zelf naar zijn Limousine was gelopen die hem naar het gebouw bracht waar hij logeert gedurende zijn verblijf in Japan. Daar werd hij onderzocht door de lijfarts van de president, Burton Lee, die vaststelde dat er geen verdere onderzoeken nodig waren en dat alles meeviel. Volgens kringen uit de omgeving van Bush wijst alles op een griep-aanval. Hij zou zich misselijk hebben gevoeld en ook hebben overgegeven. Men verwacht dat hij morgen het programma weer gewoon kan afwerken behalve wellicht het eerste programmapunt: de ontmoeting met Japanse ondernemers.

Bush heeft een druk programma achter de rug. Hij is nu bezig met de slotfase van een twaalfdaagse reis die hem naar Azie en het gebied rond de Stille Oceaan gebracht heeft. Elke dag telde voor hem zestien werkuren, die hij onderbrak voor pittige lichaamsoefeningen. Zo maakte hij op Nieuwjaarsdag in Sydney een fikse trimtocht. De hele dag vandaag had Bush onderhandelingen gevoerd met premier Kiichi Miyazawa.

Voorafgaand aan het banket in de avonduren had hij in het keizerlijk paleis een uur getennist met keizer Akihito.

Vorig voorjaar had Bush eventjes last van een onregelmatige hartslag terwijl hij aan het trimmen was op zijn buitenverblijf Camp David. De artsen schreven hem een kuur voor en verklaarden hem korte tijd later volledig genezen. Eind vorig jaar concludeerden zijn artsen, bij een groot medisch onderzoek, dat Bush in perfecte conditie is. Bush is een erg atletische man die heel vaak trimt en tennis speelt.

In door Armenië geblokkeerde regio:

Teheran staat transport voedsel voor Shi'iten toe

TEHERAN - Iran heeft besloten het vervoer van levensmiddelen over zijn grondgebied naar Nachitsjevan toe te staan. Dat heeft het Iraanse persbureau IRNA dinsdag gemeld.

Nachitsjevan, een autonome regio in Armenie, maar hoofdzakelijk bewoond door Azerbajdzani's, is al geruime tijd onderworpen aan een blokkade door Armenie. Vooral treinen doen de enclave niet meer aan. Azerbajdzjan maakt aanspraken op de autonome regio. Het gebied, dat 210.000 inwoners telt en voor het overgrote deel door Shi'iten wordt bewoond, heeft een 137 kilometer lange gemeenschappelijke grens met Iran.

Volgens het persagentschap IRNA zijn 295 vrachtwagens en 64 autobussen dinsdag de grens overgestoken en naar Nachitsjevan gereisd. Iran heeft dinsdag tien vrachtwagens met rijst, suiker, olie en dekens naar de Azerbajdzjaanse enclave gebracht. Donderdag stuurden de Iraanse autoriteiten al 120 ton levensmiddelen.

Controle door Atoomagentschap toegestaan

Algiers: Niet bezig met bouwen van atoomwapen

PARIJS - Algerije bouwt niet aan de eerste Islamitische atoombom. Het bericht in de Britse krant Sunday Times dat Irak na de nederlaag in de Golf-oorlog tien ton uranium naar Algerije heeft getransporteerd klopt niet. Dat heeft de Algerijnse premier Sid Ahmed Ghozali maandagavond voor de Franse radio gezegd.

Ghozali riep de informanten van de Sunday Times op met bewijzen te komen of anders hun beschuldigingen in te trekken. Hij benadrukte dat Algerije controle door het Internationaal atoom energie agentschap (IAEA) in Wenen toestaat. Een Iaea-woordvoerder verklaarde dinsdag voor de Duitse radio dat zijn organisatie geen aanwijzing heeft over een mogelijk transport van Iraaks uranium naar Algerije.

Op het verwijt dat Algerije het verdrag tegen de verspreiding van kernwapens niet heeft ondertekend reageerde Ghozali met de opmerking dat Israel het verdrag ook niet heeft ondertekend, maar wel over honderd atoomkoppen beschikt. Israel ontkent overigens het bezit van atoomkoppen.

Krijn de Best (Boertien & Partners):

'Ook hier groeiende vraag naar adequate opleidingen'

WILLEMSTAD — "Van de vijftien landen waar Boertien & Partners/Interface International werkzaam is, is dit wel een van de plezierigste", aldus executive president drs. Krijn de Best. De Best, dezer dagen op Curaçao ter begeleiding van de 20 grootste Nederlandse ondernemers in de electrobouw, organiseert morgen in het ITC een seminar voor lokale managers.

"Een bijzonder seminar", aldus De Best (39), "want het is de eerste keer dat dit tamelijk nieuwe onderwerp hier op Curaçao aan bod komt." Onder de titel 'Lyfestiles and leadership behaviour' wordt vanaf 8.00 uur 's morgens een pragmatische methode geboden, gebaseerd op uitgebreid wetenschappelijk onderzoek. Die methode helpt leidinggevenden hun denkpatronen te herkennen. Daarna wordt geïllustreerd hoe die denkpatronen het gedrag beïnvloeden."

De Best: "Eenvoudig gezegd: de manier waarop iemand de wereld om zich heen waarneemt, is in hoge mate bepalend voor zijn gedrag. Zitten er 'hobbels' in zijn of haar waarnemingen, dan heeft dat onherroepelijk zijn weerslag op het gedrag, op het optreden naar buiten. En bij managers draait bijna alles om dat gedrag, om die interactie, om de communicatie met de medewerkers."

De deelnemers aan het seminar leren niet alleen binnen een dag hun eigen denkpatronen en gedragsuitingen identificeren, ze krijgen ook concrete tips en suggesties voor een actieplan om eventuele veranderingen aan te brengen. Ten slotte krijgen ze een werkboek mee naar huis. Met die hulpmiddelen moet een stuk persoonlijke groei kunnen worden gerealiseerd dat binnen de kortste keren doorwerkt in het persoonlijke leven en de organisatie van de betrokkene.

Drs. De Best begeleidt momenteel op Curaçao een groep van twintig van de grootste Nederlandse ondernemers uit de electrobouw, samen zo'n beetje heel Nederland afdekkend. De Best: "Deze mensen, in feite elkaars concurrenten, hebben al vele jaren geleden de handen ineengeslagen en klopten toen onder meer bij Boertien aan voor het volgen van cursussen op het gebied van management en bedrijfsvoering. Omdat dat dit jaar precies vijftien jaar geleden is, besloten we iets bijzonders te doen en de nieuwe cursus op Curaçao te organiseren. Die wordt hier gegeven door onze lokale collega's van IMD-training."

"Naast die tweedaagse cursus, waarvan de soepele organisatie overigens iedereen aangenaam heeft verrast, hebben we een heel informatief programma georganiseerd dat uiteenloopt van toeristische busritten tot excursies naar Kodela en een bezoek aan de gouverneur. Ik kan wel zeggen dat een aantal van deze ondernemers zeer serieuze zakelijke plannen heeft hier op Curaçao. En minstens een heeft een aanvraag gedaan om gebruik te maken van de penshonadoregeling."

De Best vervolgt: "Er werken zo'n honderd academici, voornamelijk sociale wetenschappers en een paar taalkundigen bij Boertien & Partners/Interface International. Het hoofdkantoor zit in Naarden (Nederland), maar inmiddels zijn we in vijftien landen vertegenwoordigd, met name in Europa, de VS en het Verre Oosten. En dus ook op de Antillen en Aruba."

"Ideeën die we op de ene plek opdoen, worden doorgespeeld naar al onze trainers op andere locaties. Die moeten als het ware blijven rondzingen. Trainingsprogramma's worden vertaald in diverse talen. Zo bereik je dat allerlei verschillende invalshoeken ons 'produkt' steeds completer maken. En zo slagen wij erin multinationale klanten naar tevredenheid te bedienen in hun vestigingen in verschillende landen. Je hoeft ons niet meer uit te leggen wat cross-cultureel inhoudt: dat zijn we zelf."

"En zo maakt Curaçao deel uit van ons internationale netwerk. Hier worden ideeën getoetst en ook geboren. En ook hier is een groeiende vraag naar onze diensten. Ook hier heeft het kwaliteitsdenken postgevat. De concurrentie tussen bedrijven wordt scherper, de consument wordt veeleisender. Dus krijg je steeds meer behoefte aan adequate opleidingen. En moet je zien wat hier de laatste jaren al verbeterd is. De service op de airport, waar wij ook trainingen hebben gegeven, kun je toch niet meer vergelijken met vijf jaar geleden?"



■: *Drs. Krijn de Best: 'Ook hier heeft het kwaliteitsdenken postgevat'.*

WILLEMSTAD — Aan de Caracasbaaiweg werd vannacht een 16-jarige jongeman aangehouden die in het bezit bleek van 5 CD-spelers, 5 CD-platen, een luidspreker en enkele plugs. Al deze apparatuur had hij voor een T-shirt en het bedrag van vijftig gulden van een hem onbekende man overgenomen.

Koninkrijk en ex-koninkrijk

WILLEMSTAD — Een 'full house' was het gisteravond in het auditorium van het ITC niet, bij de première van de voorlichtingsfilm In Holland staat een huis, maar degenenen die er waren...

Het komt niet zo vaak voor dat in één zaal zoveel hoogwaardigheidsbekleders - in het donker nog wel... - bij elkaar zitten. Alleen Arubaanse vertegenwoordigers ontbraken, om het geheel 'compleet' te maken: de Antilliaanse gouverneur Saleh was er, minister van koninkrijkszaken Ernst Hirsch Ballin was present, premier Maria Liberia evenzo; dat geldt ook voor de Surinaamse minister van defensie Siegfried Gilds. Hij was op doorreis van Bonaire naar Suriname in Willemstad.

Dan hebben we mensen als minister van onderwijs Smits en Inderson (volksgezondheid) of de Curaçaose gedeputeerde van onderwijs, Dito Mendes, de Surinaamse politiek leider van het Nieuwe Front, Fred Derby nog niet eens genoemd.

Koninkrijk en ex-koninkrijk was er goed - èn lang -vertegenwoordigd en dat allemaal op Curaçao, in het ITC. Dat was overigens een reflextie van het geen zich in de film afspeelde: de ontmoeting Antillen-Nederland, maar dan in Nederland. Suriname en Surinamers worden eveneens vrij uitvoerig genoemd, vanwege de exodus die zich vlak voor en na de onafhankelijkheid in dat land voordeed richting Nederland.

Premier Liberia bij première:

Sociaal beleid Nederland moet integratie bevorderen

WILLEMSTAD —De mythe dat Nederland het 'land van melk en honing' is, een soort paradijsje, moet voor eens en altijd uit de wereld worden geholpen zodat ook geen valse verwachtingen geschapen worden. Anderzijds zou dat land wel een dusdanig sociaal beleid moeten voeren dat buitenlanders die daar al zitten de kans wordt geboden te integreren in de Nederlandse samenleving.

Dat verklaarde gisteravond premier Maria Liberia ter gelegenheid van de Antilliaanse première, in het ITC, van de voorlichtingsfilm over Antillianen in Nederland, 'In Holland staat een huis'.

De premier noemde de situatie waarin vele jongeren in Nederland verkeren "een bron van zorgen". Dat ze naar Nederland vertrekken zonder daarop goed voorbereid te zijn komt mede door een gebrek aan correcte info, vandaar dat deze film zo belangrijk is en een stap in de goede richting, bracht ze naar voren. Ze zei dat het beeld van Nederland als zaligmakend land ook ingegeven wordt doordat de Antilliaan van oudsher dat land idealiseerde en - vroeger - alles over Nederland moest leren op school. "Maar dat beeld is een mythe, een fata-morgana," aldus de premier, die aankondigde dat in de voorlichting verder inhoud gegeven zal worden door het opzetten van een informatiebureau en het op gang brengen van een nationale discussie over de voor- en nadelen van het vertrek naar Nederland. Ze haalde de gezegde 'beter een vogel in de hand dan tien in de lucht' weer aan om aan te geven dat vertrek zeker niet altijd de beste oplossing is. Op Nederland deed ze een beroep de buitenlanders de mogelijkheid te bieden te integreren.

Deze Neder[...] liaanse co-produk[...] tendeels door he[...] werd gefinancieer[...] een recordtijd tot [...] was een bijzonder[...] verklaarde produ[...] Vuure. Hij had [...] medewerking van [...] liaanse en Ne[...] 'acteurs' en voor h[...] viteit en talent.

Minister Ern[...] Ballin van Antillia[...] zei dat hoewel een[...] de Antillianen [...] functioneert in [...] anderen"soms ni[...] bleemloos" hun we[...] vinden. Daardoo[...] voor hen, hun fam[...] omgeving "zeer er[...] blemen" waarvoor [...] oplossing is. "Een [...] dus," aldus Hir[...] tijdens zijn toesp[...] teravond bij de pr[...]

Hij kondigde a[...] Antillen en Neder[...] de handen ineen [...] om een preventie[...] voeren en zo h[...] tegen te gaan. H[...] gebeurt is namelijk [...] voor het image [...] Antillen of de Anti[...] overheden allee[...] echter niet alle[...] doen; ook de sa[...] zelf zal haar steen[...] bijdragen en goe[...] nadenken voor [...] stappen genomen w[...] denk hierbij onder [...] ouders: die zouden [...] goed moeten voo[...] voor ze hun kind[...] Nederlkand lat[...] trekken.

Ook hij wees op [...] belang van voorli[...] de noodzaak hier [...] wijs en opvang v[...] verslaagden te v[...] zodat mensen uit de[...] niet geneigd zijn [...] elders te zoeken. "In [...] staat een huis... mits daar een goe[...] reiding aan vooraf [...] nieuwkomers goe[...] vangen worden,"aldus Ballin.

Willems wederom voorzitter KvK

WILLEMSTAD — De Kamer van Koophandel heeft in haar eerste vergadering van 1992, dinsdag 7 januari, Robert G. Willems herkozen tot voorzitter voor het jaar 1992. Bij belet en ontstentenis zal het voorzitterschap worden waargenomen door Vigdis Jonckheer-Mensing, die als vicevoorzitter is herkozen.

Voor het voorzitterschap respectievelijk vice-voorzitterschap werd steeds één kandidaat gesteld die in beide gevallen bij de eerste stemming met volstrekte meerderheid der stemmen werd gekozen.

Willems is thans algemeen directeur en mede-aandeelhouder van C. Winkel & Zonen nv. Hij is sinds 1988 lid van de Kamer en bekleedt sinds 1989 het voorzitterschap. Jonckheer-Mensing maakt sinds 1976, met een korte onderbreking, deel uit van de Kamer. Zij is daarnaast voorzitter van de stichting Rooms-Katholiek Centraal Schoolbestuur en directie-adviseur van Mensing & Co. nv. De overige leden van de Kamer zijn: C.J. 'Peggy' Römer en Michael Ellis, ir. Mario Evertsz, mr. Richard Hart, Rodney Lucia, Rudy Pizziolo en mr. Frank Promes. Secretaris/penningmeester is mr. Michael Hellburg.

Op 30 januari aanstaande zal de herkozen voorzitter in het Auditorium van het Kurason di Komèrsio-gebouw de jaarrede 1992 van de Kamer uitspreken.

Studiereis ondernemers in de electrobouw

Grote Club-leden vieren derde lustrum op Curaçao

WILLEMSTAD — Voor 3 tot en met 13 januari 1992 zijn twintig Nederlandse ondernemers uit de elektrotechnische installatiebranch met hun echtgenotes op Curaçao voor een studiereis. Tijdens hun verblijf volgen de managers, onder leiding van het Instituut voor Midden- en Kleinbedrijf, een tweedaagse training die wordt verzorgd door het adviesbureau IMD-Training.

De managers van deze bedrijven zijn allen lid van de 'Grote Club', een club van twintig managers uit middelgrote en grote Nederlandse elektrotechnsiche installatiebedrijven. Deze managers besloten vijftien jaar geleden gezamenlijk om jaarlijks een meerdaagse training te gaan volgen op het gebied van management, moderne bedrijfsvoering en andere zaken.

Dit jaar viert de club haar vijftienjarige bestaan en speciaal in het kader van dit jubileumjaar is het gezelschap naar Curaçao afgereisd. Tevens maken enkele genodigden deel uit van het gezelschap, onder wie P. Wagtmans, oud-gedeputeerde van de provincie Noord-Brabant. Wagtmans geniet op Curaçao bekendheid als voorzitter van de 'Brabant-Nederlandse Antillen vriendensociëteit'.

De trainingen die men volgt worden verzorgd door het Instituut Midden- en Kleinbedrijf Nederland en staan veelal onder leiding van Ton Veen van dit instituut. Voor een aantal van deze trainingen wordt de assistentie ingeroepen van het Internationale Management en Trainingsbureau Boertien & Partners/Interface.

Caribbean Media Consultants organiseerde rond de training van IMD een activiteitenprogramma voor de ondernemers en hun echtgenotes. Zij bezoeken enkele Curaçaose bedrijven en zien wat van het eiland tijdens een rondtour en een wandeling door Otrobanda. Ter afsluiting van het bezoek is er vrijdag 10 januari van zes tot acht uur 's avonds een cocktailparty in het Avila Beach Hotel waar de managers kennis maken met vertegenwoordigers van het Curaçaose bedrijfsleven. Het gezelschap bestaat uit potentiële investeerders in de economie van het eiland die zeer geïnteresseerd zijn in het ondernemersklimaat op het eiland.



■ *De groep ondernemers uit de elektrotechniek met hun echtgenotes, vergezeld door Rubya Maduro en Jacqueline de Palm van IMD-Training en Ineke Kievit van Boertien & Partners.*

hulden, onenigheid en onvrede

DMO diep in de problemen

WILLEMSTAD — De fwisseling die heeft atsgehad bij de Down-n Management Orgaation is niet zomaar de lucht komen en. Naar de Amigoe ft vernomen heeft er h de afgelopen anden binnen de ren van het kantoor wntown' meer afgeeld, dan de directrice, Mulder, wilde doen ven. De vijf werkners van DMO waren en hoogst ontevreden r het beleid binnenss en over het publieke eden van de direc-e.

ige week nog verklaarde irectrice voor de televisie n een persbericht dat er s aan de hand was met MO en dat een stafwisng eens in de zoveel tijd meer dan normaal was. it vertrouwelijke inforie is echter gebleken dat er de personeelswisse-nogal wat ongenoegens ilgaan die in de afgen maanden zijn ontstaan. is het aantreden van Kim lder, ter vervanging van orige directeur Don Werker, is zowel het interne het externe beleid dras-veranderd.

is door Kim Mulder een tal nieuwe huishoudelijke els geïntroduceerd. Het soneel is te kennen even dat het stipt om uur dient te beginnen kantoor. Behalve water, er geen gratis drinken meer te verkrijgen tijdens het werk. Tijdens de lunchpauze moet de telefoon worden opgenomen, hetgeen erop neerkomt dat degene die het laatst klaar is met de ochtendwerkzaamheden, geen lunchpauze heeft; overuren worden echter niet betaald.

Tot op zekere hoogte is het nieuwe regime aanvaard door de personeelsleden, ware het niet dat de directrice zich zelf onttrekt aan de regels die ze heeft ingesteld. Bovendien ergerden de DMO-werknemers zich aan de manier waarop zij zich, als 'het gezicht van DMO', gedroeg in het openbaar.

SCHULD

Haar werk zou te lijden hebben onder haar uitgaansgedrag, waardoor de DMO nu zit met een schuld van honderdduizend schulden. De bank heeft de organisatie een tijdje geleden verboden nog cheques uit te schrijven en enkele personeelsleden hebben al in vijf maanden geen salaris meer ontvangen.

Na enkele mislukte pogingen van de werknemers om deze misstanden binnenshuis uit te praten, is uiteindelijk besloten, dat iedereen tegelijkertijd zijn ontslag zou indienen. Toen Kim Mulder de ontslagbrieven op haar bureau vond, heeft ze iedereen een brief gestuurd met de mededeling dat hij of zij een proeftijd kreeg, waarna de functies zouden worden geëvalueerd.

De persoon die volgens Mulder de onruststoker was binnen de groep, kreeg zonder enige uitleg op staande voet ontslag. Een beslissing die later moest worden herroepen. Van de overige vier zijn twee personen recentelijk vertrokken, terwijl de andere twee nog even blijven omdat ze in afwachting zijn van een andere baan.

OUD NIEUWS

Zowel Don Werdekker, voorzitter van het bestuur, als directrice Kim Mulder reageren met de opmerking dat het onderwerp passé is. Dat zou de reden zijn waarom zij vorige week geen werkelijke toelichting hebben gegeven op de vragen van journalisten over de stafwisseling.

"De rust binnen de organisatie is al lang weer teruggekeerd", aldus Werdekker. "Als voorzitter ben ik op de hoogte van alles wat zich heeft afgespeeld, maar het leek ons niet zinvol om daar publiekelijk op in te gaan." Werdekker verwacht dat per februari de staf van DMO weer op volle sterkte draait.

De schulden van DMO wijt hij aan de trage betalingen van de overheid die garant staat voor de subsidie. "Wij leven niet alleen van de contributie van de winkeliers, maar ook van de overheidsgelden en andere sponsors."

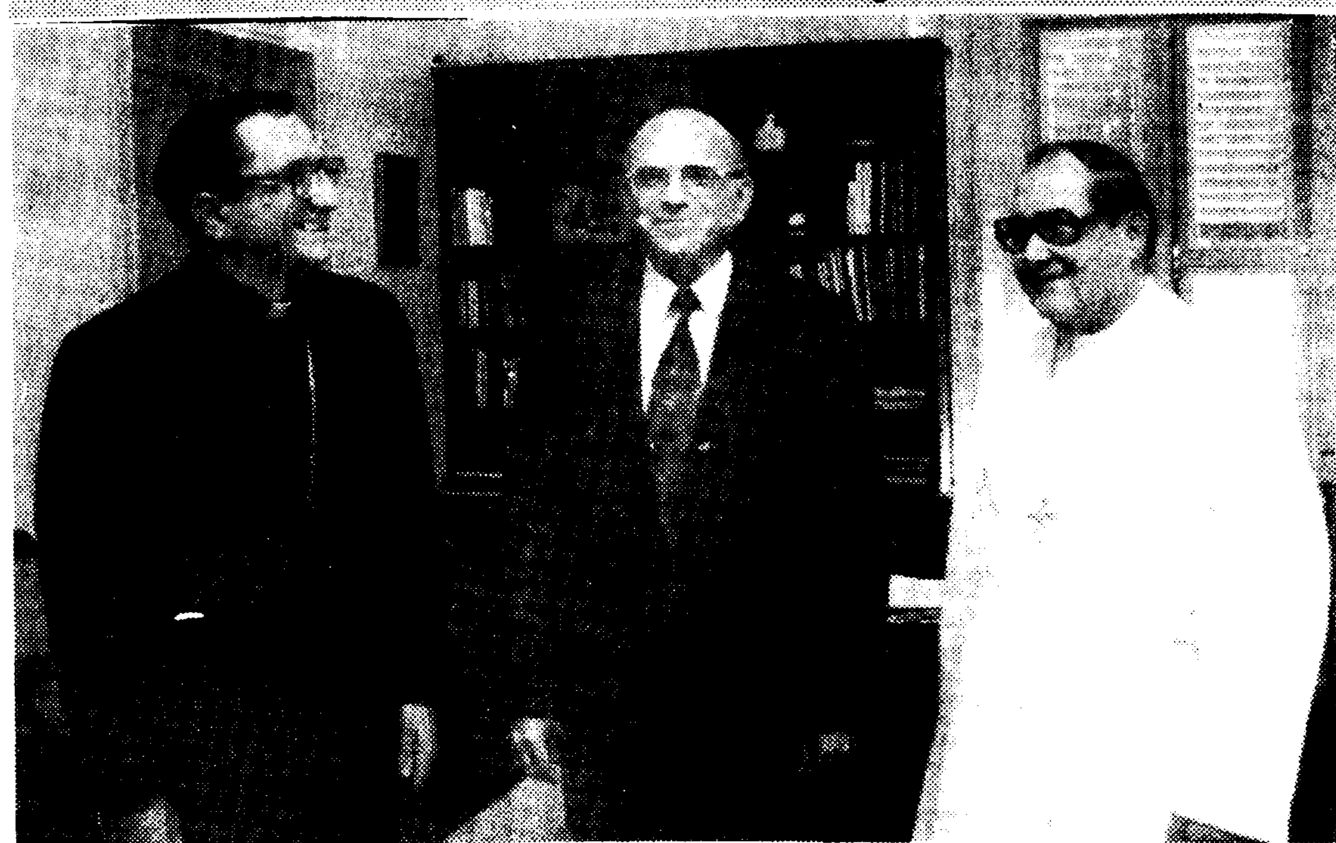
Bovendien vinden volgens hem de piekactiviteiten bij de DMO aan het einde van het jaar plaats, zodat de inkomsten en uitgaven in die periode ongelukkig samenvallen. Nu is het de periode om de klappen op te vangen van het nieuwe jaar. De winkeliers moeten weer hun contributie betalen en van de overheid verwachten we nog de betaling.

BUITEN PROPORTIES

Eenzelfde reactie komt van Kim Mulder die aangeeft dat er inderdaad 'cash'-problemen zijn, maar geen budgetteringsproblemen. "We zullen achter de overheid aan gaan om te betalen. De geruchten zijn buiten alle proporties."

Over haar verhouding met het personeel zegt ze: "Het is mijn staf en mijn personeel en we hebben een heel open beleid. Als mensen op- en aanmerkingen hebben zijn die welkom en dan kijken we of er iets te veranderen valt. Met sommige dingen is dat niet het geval, daar moeten ze maar mee leren leven."

Nuntius Trinidad bij Saleh



WILLEMSTAD — De nuntius van Trinidad Eugenio Sbarbaro bracht onlangs tijdens zijn verblijf op Curaçao een beleefdheidsbezoek aan gouverneur mr. Jaime Saleh. De vertegenwoordiger van de paus in Trinidad werd tijdens zijn bezoek aan de gouverneur begeleid door de bisschop van de Nederlandse Antillen en Aruba mgr. Wim Ellis.

Op de foto van links naar rechts: de nuntius uit Trinidad Eugenio Sbarbaro, gouverneur Saleh en mgr. Ellis.

Isla/PWFC gesprek vastgelopen

Minister Pietersz roept hulp Landsbemiddelaar in

WILLEMSTAD — Een gesprek tussen de Isla-directie en het PWFC-bestuur is gistermiddag op niets uitgelopen. Om uit de impasse te geraken heeft minister van Arbeid Eithel Pietersz in een persoonlijke interventiepoging besloten de hulp van de Landsbemiddelaar in te roepen.

Vanmorgen sprak de minister met de Landsbemiddelaar waarop werd besloten een officiële bemiddelingsprocedure op te starten. Vandaag al zullen de twee partijen worden uitgenodigd voor een oriëntatiegesprek dat naar alle waarschijnlijkheid morgen zal plaatsvinden.

Minister Pietersz, die sinds gisteren geveld door griep het bed houdt, zei verder bij het ter perse gaan van deze krant dat de regering zeer bezorgd is over de laatste ontwikkelingen bij de cao-onderhandelingen.

"Deze tijd is uitermate ongeschikt voor acties gezien de implicaties die dat kan hebben voor de besprekingen van de overheid en de PDVSA over toekomstige investeringen in de raffinaderij." Verder zei hij dat de partijen zich tijdens de bemiddelingsfase dienen te onthouden van acties. Hij hoopt van harte dat de Landsbemiddelaar de vastgelopen besprekingen weer op gang kan brengen.

Luchtmacht-directeur op Curaçao

WILLEMSTAD — Vrijdag 10 januari aanstaande brengt generaal majoor drs. C. van Hamond, vergezeld van zijn kapitein adjudant S. van Koningsveld een werkbezoek aan Curaçao.

Samen met de commandant vliegbasis Hato/336 Squadron, luitenant-kolonel vlieger Slager zal de generaal een bezoek brengen aan gouverneur mr. Jaime Saleh. Ook zal er een bespreking zijn met de commandant Zeemacht Carib R.R. Rodrigues.

Tevens zal de inspecteur geneeskundige dienst KLU, cdr. J. Versteeg samen met het hoofd afdeling Luchtmacht geneeskundige aangelegenheden, kolonel Burgers, de diverse militaire installaties bezoeken. Kolonel Burgers zal ook enkele vliegmedische keuringen verrichten.

Zondag 19 januari keert het gezelschap terug naar Nederland.

"Wij voelen ons buitenspel gezet"

Werknemers Landsradio willen gehoord worden: walk-out actie

WILLEMSTAD — Ongeveer **vijftig werknemers van Landsradio protesteerden gistermiddag tijdens een walk-out op Vredenberg tegen het feit dat noch de overheid noch de ABVO tot nu toe reageerde op brieven van de commissie van verenigde werknemers van Landsradio. De commissie, onder leiding van Melvin Richards, had de ABVO verzocht op 7 januari jl. uiterlijk verkiezingen voor een nieuwe dienstgroep te organiseren. "Wij pikken het niet langer", aldus Richards die een eventuele wilde staking niet uitsluit als er niet snel wordt gereageerd door overheid en vakbond.**

De vijftig militante werknemers - voornamelijk van de technische en operationele dienst, zowel mannen als vrouwen - voelen zich buiten spel gezet en zijn duidelijk actiebereid. Tijdens Richards' speech klonk applaus en werden vuisten geheven.

Vooral een berispende brief van directeur Bernadina aan het adres van Richards was de druppel die de emmer deed overlopen. Daarin stelt de LRD-directeur dat hem disciplinaire maatregelen boven het hoofd hangen als hij wederom in werktijd een vergadering met het personeel belegt. "Als gevolg hiervan heeft het personeel gedurende bedoelde periode geen dienst gedaan en het bedrijf schade berokkend, in het bijzonder de operationele afdelingen." Bernadina verzoekt Richards 'zulks handelen in de toekomst achterwege te laten, daar u niet alleen uzelf, doch ook anderen aanzet tot ondisciplinair gedrag'.

ABVO-voorzitter Bèbè Rojer heeft het vertrouwen van de commissie verspeeld, aldus Richards. "Hij beweert al maanden dat wij als commissie niet de meerderheid van het LRD-personeel vertegenwoordigen maar niets is minder waar." Na de actie van gisteren kreeg de commissie vele steunbetuigingen van de 'silent majority'. Een vergadering met de werknemers vanmiddag zal volgens Richards verder uitwijzen wat er gaat gebeuren.

Rojer op zijn beurt vindt dat de ABVO correct gehandeld heeft. "Wij kunnen niet ingaan op eisen van een commissie die niet officieel is verkozen tot dienstgroep. Daarom hebben wij ook niet gereageerd op hun brief van 12 december." De reden voor de ongegrijpelijk. "Op 6 januari jl. heb ik nota bene een pamflet verstuurd met de oproep dat alle ABVO-leden die bij LRD werken zich verkiesbaar kunnen stellen. De inschrijvingen moeten voor 17 januari binnen zijn. Ook sprak ik tot tweemaal toe met een LRD-commissielid."

KAMARA SINDIKAL

Inmiddels heeft de commissie gesproken met vertegenwoordigers van de Kamara Sindikal en gevraagd om bemiddeling voor een gesprek met de ABVO-voorzitter. Ook op dit verzoek ging Rojer tot nu toe niet in. Het argument dat de LRD-werknemers alleen maar vechten voor hun eigen belang, c.q. aandelen in het nieuw te vormen Curtel N.V. spreekt de commissievoorzitter tegen. "Wij zijn gewoon stomverbaasd dat men een rendabel bedrijf als het onze voor vrijwel de helft uit handen wil geven aan een buitenlands bedrijf en willen dat voorkomen."

De werknemers voelen zich niet alleen door de ABVO en de overheid buiten spel gezet maar ook door de directie van Landsradio. "Nooit is er met ons gesproken op de op handen zijnde plannen. Nooit ook hebben wij meer iets vernomen van het rapport dat gemaakt is van LRD en Setel in verband met de integratie."

De ABVO-voorzitter vermoedt dat er partijpolitiek gemoeid is met de perikelen op LRD. "Ik zie een directe link met de problemen in de MAN". Richards wil hiervan niet weten. Hij zegt met iedereen ('met welke partij of organisatie dan ook') te willen praten. Bovendien meent hij dat de ABVO-voorzitter de hand eerst in eigen boezem moet steken. "De pot verwijt de ketel dat hij zwart ziet, is mijn mening."

Rojer zegt tenslotte de ontwikkelingen sterk te betreuren, vooral omdat de sfeer tussen de LRD- en Setelwerknemers er niet beter op wordt. Hij zegt evenwel bereid te blijven een verkiezing te organiseren voor een nieuwe LRD-dienstgroep, 'maar dan wel volgens onze regels'.

en brief naar Hirsch Ballin

ABVO:Meer ethiek nodig in koninkrijksrelaties

WILLEMSTAD — De illiaanse overheidsvakd ABVO heeft zich in n open brief aan ister van koninkrijksken Ernst Hirsch llin uitgesproken tegen visumplicht voor Antilnen in Nederland en daarnaast kritiek op t eenzijdige, negatieve eld van landgenoten in ederland. Meer ethiek de verhoudingen sen de partners zou goede zaak zijn, volns de vakbond. Hirsch llin kondigde bij aanmst op Curaçao aan, n voorstander te zijn toelatingsrestricties. zei toen ook dat een umplicht juridisch niet ns zou kunnen. Hij looft in preventie.

n het schrijven, ondertend door ABVO-voorzitter jer en sekretaris Heerenen, wordt verwezen naar 'vele dieptepunten' van de oniale geschiedenis (zoals West Indische Compagnie) nals de 'hoogtepunten' zet van Antillianen in de eede Wereld Oorlog; matele en immateriële hulp Nederland tijdens die rlog).

Daarom bevreemdt het de kbond dat de laatste tijd richten verschijnen over mogelijke invoering van visumplicht voor Antilnen. Ook de commentaren de Nederlandse parlentariërs "gaan geheel orbij aan de historie van ze bevolkingen en aan de huidige maatschappelijke realiteit."

Volgens de ABVO wordt er de laatste tijd verder behoorlijk eenzijdig over de Antilliaanse problematiek bericht èn gedacht. "De criminele statistiek van Antilliaanse jongeren in Nederland wordt terecht of ten onrechte in het centrum van de belangstelling en de publieke opinie gesteld. Verzuimd wordt echter daarbij eveneens de criminele statistiek van de jeudige Europese Nederlanders bekend te maken en daarnaast vooral in te gaan op andere beleidsmogelijkheden dan de invoering van een visumplicht teneinde de relatief zeer geringe groep Antilliaanse jeudigden maatschappelijk, educatief en moreel op te vangen en te begeleiden tot goede, aangepaste burgers.

De ABVO vervolgt: "Het getuigt van wijsheid en rechtvaardigheid onze vaderlandse geschiedenis, onze koloniale geschiedenis en de wereldgeschiedenis steeds voor ogen te houden in de betrekkingen tussen de landen binnen het koninkrijk. Nu het vijfde eeuwfeest wordt gevierd van de ontdekking van Amerika is er reden te meer om zich te bezinnen omtrent de ethiek in verhoudingen tussen de bevolkingen tussen de Oude Wereld en die van de Nieuwe Wereld, in het bijzonder die van Nederland en die van de Antillen." Aldus de vakbond ABVO in de brief aan Hirsch Ballin.

PWFC terug naar af

Isla niet bereid meer te betalen

WILLEMSTAD — De Petroleum Werknemers Federatie Curaçao (PWFC) moet weer terug naar af. Dit is gistermorgen uit een gesprek tussen het vakbondsbestuur en de Isla-directie gebleken. "Dit betekent dat we weer helemaal opnieuw met de onderhandelingen moeten beginnen. En dat valt niet mee als je vijf maanden lang moeite hebt gedaan voor een aantrekkelijk cao-pakket", aldus PWFC-penningmeester Romero Marcos.

Vandaag zal het vakbondsbestuur vergaderen met de shopstewards, waarbij gepeild zal worden wat de leden willen. Hiervan zal afhangen welke volgende stappen worden ondernomen.

Marcos ging naar de ledenvergadering van 3 januari in de stellige overtuiging dat de eindstreep bereikt was en dat de leden hun fiat zouden geven over het bedongen cao-pakket. Niets was minder waar: een overgrote meerderheid keurde het pakket af.

De wensen van de Isla-werknemers zijn de volgende: de vakantie- en kerstbonus moeten omhoog van zes naar acht procent; de loonsverhoging moet niet geleidelijk over drie jaar uitgesmeerd worden maar direct worden berekend. Veel leden zien tevens graag het percentage verhoogd naar acht. Overigens is er één onderdeel van het pakket waarover geen discussie bestaat, namelijk de jaarlijkse uitkering van een lumpsum (een soort eenmalige prijscompensatie) van 750 gulden voor de duur van het afgesloten contract.

Hoewel de penningmeester zelf ingenomen was met het oorspronkelijke pakket zal hij de wensen van de leden respecteren. "Ik snap wel dat ze nu eindelijk eens extra brood op de plank willen zien. Velen hebben sinds 1982, toen de Shell er nog was, niets erbij gekregen. Met dat bevroren salaris ging men de Isla-periode in." Een petroleumwerknemer verdient minimaal 1300 gulden en maximaal 2440 gulden per maand, aldus Marcos.

DIRECTIE

De Isla-directie geeft in een persbericht een verklaring voor haar reactie. "De reële produktiekosten zijn sinds het begin in 1985 nooit gedaald; slechts door een hogere produktie is het gelukt een lichte kostenreductie te bereiken." De directie toont zich bewust van het feit dat de werknemers beloond dienen te worden voor hun inspanningen, maar noemt in één adem dat zij tot het uiterste gegaan is in de onderhandelingen. "Verder kunnen we niet gaan."

Onder de gegeven omstandigheden, waarbij de raffinaderij haar marktpositie wil versterken door het drukken van de produktiekosten, is een fikse verhoging van de personeelskosten niet te verantwoorden, aldus het bericht. De afwijzing van de leden wordt hoog opgenomen door de directie. "Deze heeft implicaties."

Tevens wijst de directie op de recent gestarte gesprekken met de PDVSA en de overheid om te komen tot substantiële investeringen in de raffinaderij teneinde de levensvatbaarheid te verhogen. "De genoemde ontwikkelingen creëren nu niet bepaald een goed klimaat voor deze besprekingen."

Toch blijkt uit het bericht dat de directie genegen is alsnog over het oude pakket te onderhandelen. "We hopen dat de werknemers nog eens goed nadenken over het bereikte akkoord."

Ook huisartsen eisen veranderingen in AZV

ORANJESTAD — **Tijdens de gisteren gehouden hoorzitting van de Staten in verband met de Algemene Ziekte Verzekering (AZV) kwam zowel de FTA als ATIA aan het woord, die goed gebruik maakte van zijn spreektijd en duidelijk aanvoerde dat de AZV zeker geen 'zegen voor Aruba' is in de huidige opzet. Met openheid en bewijzen toonden zij het waarom aan.**

De Staten moesten zelfs gistermiddag terugkomen om de argumenten van beide instanties verder aan te horen. Beide instellingen wezen er met nadruk op dat het bij de Staten liggende wetsontwerp zeker belangrijke veranderingen moet krijgen om behoorlijk te kunnen functioneren. Deze veranderingen zullen eerst moeten worden aangebracht voordat de Staten dit ontwerp verder kunnen behandelen.

De Arubaanse Huisartsenvereniging (HAVA) gaf eén verklaring uit, waarin deze organisatie reageerde op bepaalde publicaties, die niet met de juiste gang van zaken stroken. Onder meer werd gesteld dat HAVA bij de hoorzitting niets nieuws naar voren bracht en het geheel eens is met het AZV-ontwerp. Op de eerste plaats stelt de HAVA het eens te zijn met het doel van de AZV, namelijk om de volksgezondheid op Aruba te verbeteren en de kosten te verminderen. In dit verband wijst de HAVA op brieven die over deze kwestie werden geschreven in 1989, 1990 en 1991 waarop nimmer antwoord werd ontvangen.

Voorts bracht de HAVA tijdens de hoorzitting haar bezorgdheid naar voren ten aanzien van specifieke aspecten van dit wetsontwerp op het terrein van de volksgezondheid, organisatie van het bestuur van de AZV, de financiële aspecten, zoals de premie die betaald moet worden. Duidelijk zette de HAVA de Staten tijdens de hoorzitting uiteen dat er in het huidige wetontwerp nog teveel onzekerheden bestaan.

"De HAVA herhaalt dat nog teveel kwesties van de AZV onvoldoende besproken en behandeld zijn", aldus de HAVA tot de Statenleden. "De verwachtiging van de regering, dat een serieuze beroepsgroep als de HAVA zich zonder verdere duidelijkheid omtrent haar toekomst, zich positief zou opstellen achter genoemde garanties is op zijn best gezegd te optimistisch. Wij vinden onvoldoende garanties in het huidige AZV-voorstel om te kunnen vertrouwen dat het nieuwe systeem zonder meer veel beter zou en zonder veel problemen kan worden ingevoerd ter vervanging van het bestaande", aldus voorzitter dokter A. van der Linde en secretaresse dokter D. Bislip in hun verklaring namens de HAVA.

Georgië wil Gamsachoerdia voor rechtbank

Betoging voor afgezette president uiteengeschoten

TBILISI - **Ettelijke personen zijn dinsdag gewond geraakt in de Georgische hoofdstad Tbilisi toen een demonstratie voor de gevluchte president Zviad Gamsachoerdia werd beschoten. Dat heeft een ooggetuige verklaard. De nieuwe machthebbers willen bereiken dat de gevluchte president wordt uitgeleverd om berecht te worden in zijn vaderland.**

Ruim duizend mensen demonstreerden al drie uur lang, voordat gemaskerde mensen het vuur op hen openden. De demonstranten hadden leuzen geroepen als "De president moet terugkomen". Van de gewonden zijn er zeker twee ernstig aan toe. De onbekende mannen namen de films in beslag van journalisten die de schietpartij hadden gefilmd of gefotografeerd. Afgelopen vrijdag was tijdens de twee weken durende belegering van het parlementsgebouw waar Gamsachoerdia zich had verscholen, al eens het vuur geopend op een pro-Gamsachoerdia betoging. Daarbij vielen toen vier doden.

De militaire raad die Georgie de macht heeft overgenomen, zwoer dinsdag alles te doen om de gevluchte president te arresteren en hem voor het gerecht te brengen. Naar alle waarschijnlijkheid bevindt Gamsachoerdia zich momenteel in Idzjevan, een kuuroord in Armenie. De regering van Armenie is naar verluidt niet bereid Gamsachoerdia politiek asiel te verlenen, maar zou de ex-president wel een voorlopige verblijfsvergunning willen geven indien de nieuwe machthebbers in Georgie daarmee instemmen. Deze proberen in rechtstreeks contact te treden met de regeerders van Armenie om Gamsachoerdia uitgeleverd te krijgen. Een voorman van de militaire raad in Tbilisi, Jaba Ioseliani, liet er geen twijfel over bestaan dat Gamsachoerdia zich in geen enkel land veilig kan wanen.

Volgens Ioseliani doen zich in Georgie nog steeds schermutselingen voor tussen voor- en tegenstanders van de verdreven president. Verschillende districtshoofden zouden nog weigeren de nieuwe machthebbers te gehoorzamen.

YAOUNDE - De regering van Cameroun heeft de parlementsverkiezingen die voor 16 februari waren voorzien, voor onbepaalde tijd uitgesteld. Er is geen nieuwe datum vastgesteld, zo meldde de officiele krant Cameroun Tribune onder aanhaling van premier Pierre Moukoko Mbonjo. Het besluit om verkiezingen te houden dat 45 dagen voor de beoogde verkiezingsdag moet worden uitgevaardigd, was tot nu toe niet genomen.

Eerste Trekking Pueblo Supermarke





ORANJESTAD — Bij SUPERMARKET PUEBLO heerste maandagavond een feest... ming toen general manager Eugène Laclé de prijzen van de eerste trekking va... 70.000 florin campagne uitreikte. Ex-gezaghebber en mevrouw Jossy Tromp mocht... sleutels van de eerste van de drie Toyota Corolla 1992 in ontvangst nemen (zie f... Hierbij was ook aanwezig Wilbert Winklaar van Garage Cordia, Toyota-dealer... overige prijswinnaars die hun prijzen in ontvangst namen, zijn: 27 inch Zenith kle... TV Nellie Denkers en Helène Guda; Zenith Video: Alwijn Lin en Microwave: ... Bandel. De tweede trekking van dezelfde prijzen vindt op 9 februari en de derde tre... 29 februari plaats.

Protest tegen verhoging energieprijs

Oproep Solidariteit waarschuwingsstaking

WARSCHAU - **De Poolse vakbond Solidariteit heeft dinsdag in de regio van Gdansk opgeroepen tot een "waarschuwingsstaking" van een uur op woensdag, uit protest tegen de recente prijsverhoging voor energie.**

Solidariteit eist intrekking van de prijsverhoging van twintig procent op elektriciteit, zeventig procent op gas en honderd procent op gemeentelijke verwarming. Tegelijkertijd bereidt Solidariteit zich ook in Neder-Silezie, in het zuid-westen, voor op een staking. Verschillende afdelingen van de vakbond hebben bij de landelijke leiding van Solidariteit aangedrongen op het organiseren van een "landelijke waarschuwingsstaking, gevolgd door een staking van onbepaalde duur".

Eerder riep de vakb... OPZZ van oud-communi... al op tot een algemene ... king op 16 januari, even... uit protest tegen de prij... hogingen onder het be... van premier Jan Olszew... De premier heeft ge... liever nog met zijn rege... af te treden dan toe te ge... aan de eisen van de bonden.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **The Super** (comedy, 18 jr.)

****

BOTICA (nachtdienst)
Pabao brug: Santa Anna, tel.: 28181.
Pariba di brug: San Nicolas, tel.: 45712.

****

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter R. Guda, Irenestraat 21, tel.: 21839/21380.

Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter D. Bislip via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

****

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk, gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115.

****

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wachtheeft dra L.G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

****

WIT GELE KRUIS ARUBA
ZUIGELINGENBUREAU (Koningstraat 22, tel.: 24444): dagelijks van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur.
Maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

****

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba): geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE: Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

****

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999): geopend op dinsdag, woensdag en donderdag van 14.00-18.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA: P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

****

TELEARUBA
WOENSDAG: 18.00 Cartoons; 19.10 Showbiz Today; 19.30 Salud pa Un y Tur; 19.45 Special; 20.00 Telenoticias; 20.30 NBA Highlights; 21.45 Hill Street Blues; 22.30 Freddy's Nightmare; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

****

DIVERSEN
CONCERT: 20.30 uur van pianist/keyboardspeler Chick Corea - aan boord van de 'Freewinds', haven van Oranjestad.

****

DONDERDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

****

Monmouth te sterk voor Chinese Ling & Sons

ORANJESTAD — De basketbalploeg van het Amerikaanse Monmouth College uit Illinois bleek dinsdagavond te sterk voor de lokale ploeg Chinese Ling & Sons door een grote 84-47 overwinning te behalen.

Het was de tweede overwinning voor Monmouth College, dat afgelopen zondag met 64-59 de eerste wedstrijd won van Quisqueya Springfield. Het hoog tempo dat de Amerikanen in het spel wierpen, was te veel voor de lokale ploeg die bovendien ongecoördineerd te werk ging. De ruststand van 47-24 in het voordeel van de Amerikanen, gaf al te zien dat Chinese Ling & Sons moeilijk deze achterstand zou kunnen wegwerken.

Monmouth College zette in de tweede etappe zijn snel spel voort, dat goed bleek voor 37 nieuwe punten voor een totaal van 87 punten. Chinese Ling & Sons scoorde 23 punten, één punt minder dan in de eerste helft. Lamar Rudd scoorde dertien punten voor Monmouth College, terwijl Denisio Benders met twaalf punten de beste scorer van Chinese Ling & Sons was.

In de voorwedstrijd tussen de lokale ploegen Coastal Flames en Quisqueya Springfield won Springfield na een spannende ontmoeting met 53-50. Springfield had ook bij rust een voorsprong van drie punten, 43-40.

Het Monmouth College speelt donderdagavond zijn laatste wedstrijd in het San Nicolas Sportpark tegen Coastal Flames. Deze wedstrijd begint om negen en daarvoor wordt om half acht de wedstrijd tussen de lokale ploegen Chinese Ling & Sons en Quisqueya Springfield gespeeld.

Toeristische postzegels

ORANJESTAD — Sinds 1987heeft de afdeling Postzegels van de Posterijen op Aruba door uitgifte van postzegels een belangrijke bijdrage geleverd aan het toerisme. Onder meer werden in 1991 de Bon Biní-postzegels uitgegeven.

Waarnemend postdirecteur Franklin Croes overhandigde recentelijk aan minister-president Nelson Oduber en de ministers Fredys Refunhol en Elio Nicolaas een ingelijste serie van deze zegels. Hierbij waren aanwezig de adviseur van de directie der Posterijen, R. de Kort, en Vivan Clark, belast met de postzegelafdeling.

Kort geleden besloot deze afdeling van de Posterijen om een computer voor de administratie aan te schaffen. Dit is van grote hulp bij het lokaal en internationaal promoveren van de postzegelverkoop, vooral aan verzamelaars. De nieuwe computer werd door R. de Kort overgedragen.

■ *ORANJESTAD — Dinsdag kort vóór het middaguur werd in San Nicolas en wijde omgeving een oorverdovende knal gehoord. Het bleek dat op het terrein van de Coastal-raffinaderij — om nog onbekende redenen — een oude fornuis, dat niet in gebruik was, explodeerde.*

De twee werknemers Patricio Jansen en Hilario Kock (vooraan op de foto), die het dichtst bij het fornuis waren, werden door de explosie meters ver geslingerd doch liepen gelukkig slechts lichte verwondingen op.

Op het Coastal-terrein deden zich de laatste tijd meerdere explosies voor.

Weer explosie Coastal



Rapport over natuur



■ *ORANJESTAD — Johnny Fingal, ambtenaar bij directie Onderwijs, verbleef de laatste vijf maanden in Nederland waar hij zich specialiseerde in de ontwikkeling van de natuur en milieu. Terug op Aruba zal Fingal —verband houdend met zijn studie — zijn plan van een schoonmaakcampagne voor Serlimar ten uitvoer brengen.*

Overeenkomstig zijn studie heeft Fingal een rapport, 'Aruba, dushi tera', gemaakt en dit aangeboden aan minister van welzijnszaken Fredys Refunjol. Het rapport omvat een globaal project met als voornaamste doel het herwinnen, onderhouden en langdurig ontwikkelen van de natuur, landschap, geschiedenis, cultuur en identiteit van Aruba.

Johnny Fingal hoopt in augustus dit jaar zijn studie in Nederland te voltooien.

Training van start bij Voetbalbond

ORANJESTAD — Vanmiddag om half zes wordt in het RCA-sportcentrum een aanvang gemaakt met de trainingen van de nationale voetbalselectie. De trainingen staan onder leiding van Doc Williams.

Voor deze trainingen zijn de volgende spelers uitgenodigd: Maikel Tromp (Bubali); Jorge Limonier (Caiquetio); Jerry Agunbero, Jerrel House, Richard Jacobs, Kenneth Simon (Dakota); Johnny Manjares, Juan Rasmijn (estrella); Edward Clarissa (La Fama); Willy Croes, Raymond Davelaar, Egbert Kock, Haime Tromp, Rafael Vanegas (RCA); Lorenzo Andres, Rodney Richardson, Roland de Weever (Riverplate).

Aruba Carnaval 1992



Bier, zoals bier bedoeld is!
Deze rubriek wordt gesponsord door:
Mercurius Trading Co.
(Handelsmaatschappij Mercurius n.v.)

TIEN JAAR lang dirigeert Carlos (Calochi) de Hell's Angels Brassband, die afgelopen zaterdag bij de fakkeloptocht met de nodige pep voor geslaagde carnavalsmuziek zorgdroeg. Overigens neemt de Hell's Angels Brassband reeds twaalf jaar deel aan het carnavalsfestijn.

* * * * * * * * * * * * * * * * *

ASOMA-VOORZITTER Joy Kock liet aan het eind van het jaar weten dat hij van zijn ASOMA-troon afkomt en de leiding aan iemand anders zal overdragen. Niet bekend is of Joy Kock nog de onderhandelingen voor de komende carnavalsfestiviteiten (calypso-, roadmarch en tumbafestival) zal regelen. Vorig jaar heerste hierover wel de (on)nodige spanningen tussen ASOM en SAC. Er zal toch wel iets aan gedaan moeten worden dat carnaval teveel 'zakendoen' wordt. Natuurlijk moeten de kosten betaald worden, maar het enthousiasme is nu eenmaal onbetaalbaar.

* * * * * * * * * * * * * * * * *

OF DIT jaar een Antilliaans/Arubaans tumbafestival wordt gehouden, is niet bekend. Wel is bekend na de problemen van vorig carnaval dat Aruba toen duidelijk liet horen niet meer mee te doen. Kan het zijn, dat men nu wat 'afgekoeld' is?

* * * * * * * * * * * * * * * * *

CANAL 90 — VELE jaren actief in carnaval — doet ook dit jaar mee. Minchi Maduro is reeds druk doende met de training van de Jo-Angelo Westerburger als prins en Sigmar Tromp als pancho. Laatstgenoemde begon reeds op jeugdige leeftijd als kinderprins van Aruba en probeert het nu met zijn 'kinderervaringen' als pancho.

* * * * * * * * * * * * * * * * *

CARNAVALSNIEUWS voor deze rubriek behoeft niet per se via de post, maar kan ook via de fax 22368 worden gestuurd.

* * * * * * * * * * * * * * * * *



Ter verbetering service

Grondafhandeling Air Aruba in handen van Ogden Services

AEROPUERTO REINA BEATRIX — De Arubaanse luchtvaartmaatschappij Air Aruba is een samenwerkingsovereenkomst aangegaan met de Amerikanase maatschappij Ogden, een maatschappij met een werkkapitaal van meer dan zeshonderd miljoen dollar, die onder meer ook de afhandeling op Schiphol verricht.

In verband met deze samenwerking werd opgericht de Air Aruba-Ogden nv, waarin Ogden 49 procent van het aandelenkapitaal heeft. Op Aruba — het personeel blijft gewoon in dienst van Air Aruba — zal Ogden ook haar kennis en ervaring van afhandeling ter beschikking stellen. De maatschappij beschikt in de Verenigde Staten over een opleidingscentrum, waarvan het Air Aruba-personeel nu ook gebruik zal kunnen maken.

Uit de Amigoe ten dienste staande gegevens blijkt dat de regionale manager van Ogden, Arnold González, trachtte zaken op Aruba te doen door in eerste instantie te gaan werken met de grondafhandelings-maatschappij General Air Service, dat echter niet slaagde. Daarna viel de aandacht op Air Aruba, die een financiële injectie uitstekend kan gebruiken. Gesproken kan worden van een bedrag vier miljoen dollar. De onderhandelingen werden met succes afgesloten en hiervoor een maatschappij, Air Aruba-Ogden nv, opgericht.

Onder meer houdt deze nieuwe opzet in, dat de leiding van Air Aruba versterkt zal worden. In kringen van het personeel zou men niet zo gelukkig zijn dat men het Air Aruba-uniform, waarop men zo trots was, zal moeten ruilen voor dat van Ogden.

In het Sonesta Hotel hield Air Aruba-directeur Tawa Irausquin vergezeld van de Ogden-directieleden Tom Etter en Dennis Blair, een persconferentie, waarin officieel de samenwerking tussen Air Aruba en Ogden Aviation Services werd bevestigd. Van de Air Aruba-Ogden Aviation Services heeft Air Aruba 51 procent van de aandelen en Ogden 49 procent, waarmee een bedrag van vier miljoen dollar is gemoeid.

Sinds gisteren is de nieuwe maatschappij al in werking en staat onder leiding van Charlie Larmonie, die tot managing director van de nieuwe maatschappij werd benoemd. Duidelijk werd gesteld dat Ogden de grondafhandelingen en passagiers aan de counter voor haar rekening neemt, terwijl Air Aruba het luchtvaartgedeelte zelf geheel in handen houdt. 118 Werknemers zijn ter beschikking van de nieuwe maatschappij gesteld.

Wanneer het nieuwe Ogden-equipment op Aruba beschikbaar is, vertegenwoordigt dit een waarde van anderhalf miljoen dollar. De maatschappijen, waarvoor Air Aruba de grondafhandeling doet, zoals American Airlines, Viasa, Avianca en andere chartermaatschappijen, zijn zeer tevreden met het oprichten van deze nieuwe maatschappij.

Air Aruba-directeur Irausquin verklaarde zeer tevreden te zijn met deze nieuwe joint venture, die de positie en service van Air Aruba zeker ten goede zal komen. Hierdoor kan Air Aruba nog meer haar aandacht richten op uitbreiding van haar luchtverbindingen, vooral nu Air Aruba op zoek is naar andere gebieden. Met nadruk stelde Irausquin dat het personeel haar huidige positie behoudt, doch onder leiding van de nieuwe maatschappij gaat vallen.

Juridisch adviseur van Ogden Tom Etter en vice-president voor Southern region Dennis Blair zetten nog eens doel en streven van deze internationale maatschappij uiteen. De maatschappij is onder meer werkzaam in de Verenigde Staten, Europa, waaronder Schiphol, Mexico en deze regio waaronder Sint Maarten.

De maatschappij is gespecialiseerd op drie gebieden: grondafhandeling, service van brandstof en catering. Op Aruba zullen zij zich uitsluitend bezig houden met grondafhandeling en passagiers.



Explosie Coastal

SEROE COLORADO — Van de Coastal-directie werd gistermiddag laat een persbericht ontvangen, waarin wordt meegedeeld dat kort na het middaguur zich een 'backfire' heeft voorgedaan in de 'tailgas incinerator' van een sulfur-eenheid.

Er werd schade aan de schoorsteen toegebracht. De oorzaak is nog onbekend en wordt door Coastal en de lokale autoriteiten onderzocht. Er was een lichtgewonde. Het gebeuren is niet van invloed op het werk in de raffinaderij, zover de Coastal-verklaring.

De explosie was overal in San Nicolas en omgeving duidelijk te horen. Personen, die in de omgeving van de schoorsteen waren, namen de benen om zich in veiligheid te stellen.

In tegenwoordigheid van de officier van Justitie mr. Schwengle en personeel van het overheidsveiligheidsdepartement werd met een onderzoek begonnen. Een groot gedeelte van de schoorsteen kwam naar beneden.

Chick Corea op Freewinds

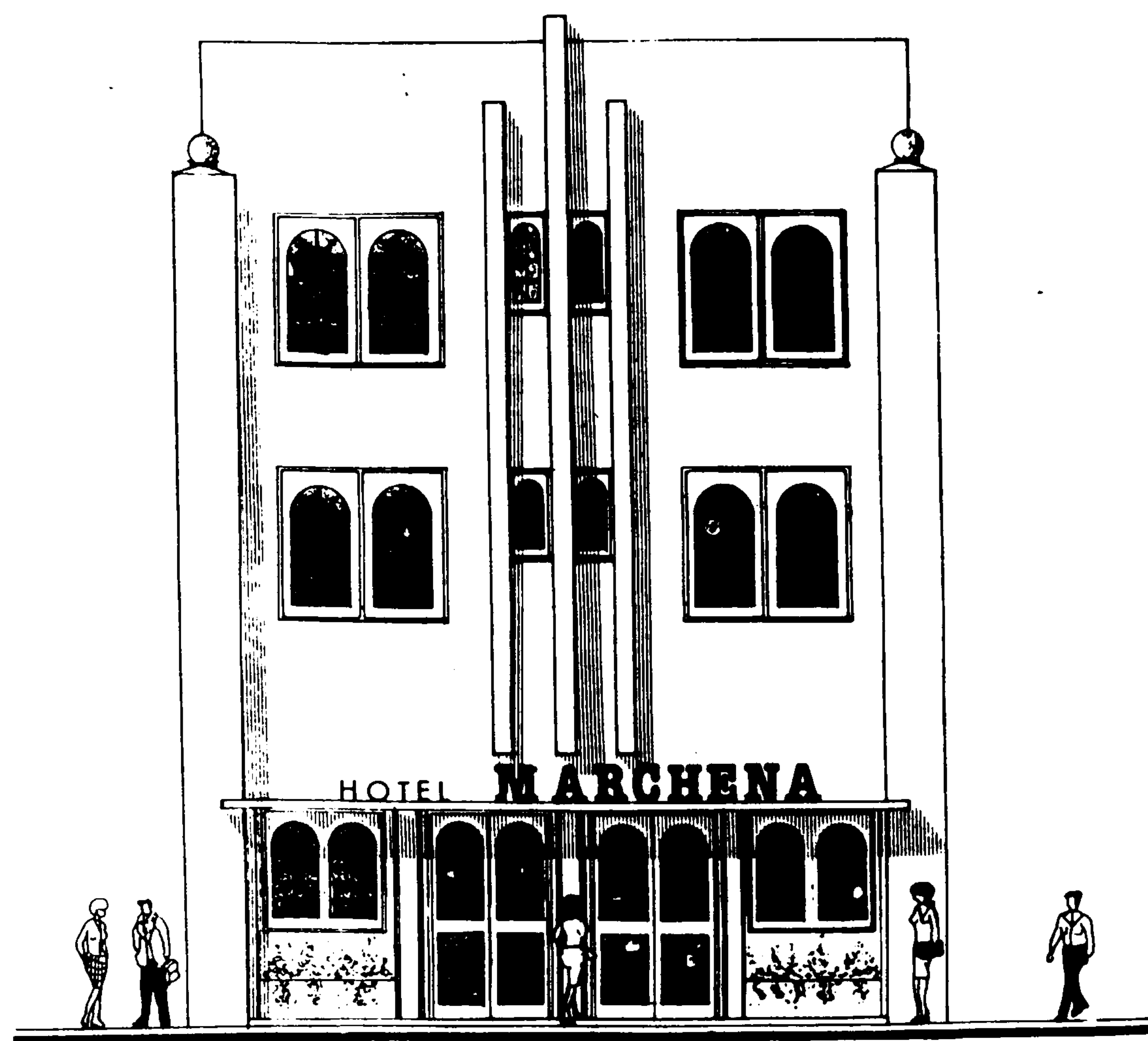
ORANJESTAD — Chick Corea, piano/keyboard-virtuoos, geeft vanavond om half negen een concert aan boord van de 'Freewinds' in de haven van Oranjestad.

Corea gaf twee jaar geleden al een geslaagd concert op de 'Freewinds' en zou in het laatstgehouden Aruba Jazz & Latin Music Festival optreden doch kon vanwege andere contracten niet aanwezig zijn.

■ *SAN NICOLAS — Verwacht wordt dat in april 1992 Hotel Marchena 'nieuwe stijl' in San Nicolas geopend kan worden. Dit bekende hotel, gelegen aan de Mainstreet van San Nicolas, krijgt onder meer een geheel nieuwe voorgevelingang (foto). Ook van binnen wordt het hotel geheel gemoderniseerd.*

Van algemeen directeur Isaac de Marchena vernam de Amigoe dat de investering van 325.000 florin gefinancierd werd door de Caribbean Mercantile Bank (CMB). Ook van de handelarenvereniging San Nicolas werd alle medewerking ondervonden.

De Marchena is trots dat de CMB toont ook San Nicolas te willen helpen bij de vele moderniseringen die worden doorgevoerd.



Uitgewezen tijdens mensenrechtenonderzoek

Ottawa geschokt door optreden van Beijing

OTTAWA - De Canadese minister van Buitenlandse zaken, Barbara McDougall, heeft dinsdag fel gereageerd op het besluit van China drie Canadese parlementariers het land uit te zetten vlak voor zij een persconferentie zouden geven over de mensenrechtensituatie in China. McDougall verklaarde "geschokt" te zijn over deze Chinese "belediging".

De Canadese ambassadeur in Beijing heeft bij de Chinese autoriteiten geprotesteerd tegen hun optreden en de Chinese ambassadeur in Canada is op het ministerie van Buitenlandse zaken in Ottawa op het matje geroepen. "Wij willen allen geloven dat de Chinese houding inzake de mensenrechten verbetert, maar helaas geven de Chinese autoriteiten daar nog steeds geen blijk van", merkte McDougall op.

De parlementariers werden dinsdag China uitgezet nadat zij met familieleden van gevangengezette dissidenten hadden gesproken. McDougall zei dat de parlementariers voorzover bekend geen Chinese wetten hadden overtreden of van plan waren dat te doen. De Canadezen wilden dinsdag gevangenis nummer twee in Beijing bezoeken, waar, naar wordt aangenomen, veel politieke gevangenen zitten. Volgens zouden ze een krans leggen op het Tiananmenplein, waar het leger in 1989 de democratische beweging in bloed smoorde.

BONN - De Duitse regering heeft Turkije anderhalf miljard mark aan wapens van het vroegere Oostduitse volksleger cadeau gedaan, meldde de Frankfurter Rundschau van zaterdag.

Turkse oppositie[illegible] hadden al eerder [illegible] gemaakt van de ove[illegible] maar werden niet [illegible] Het Duitse legerblad [illegible] dienst" bevestigde de[illegible] dat de wapens grati[illegible] Turkije zijn vertrokke[illegible] gaf verder geen detai[illegible]

Rally Parijs-Kaapstad eist opnieuw een leven

POINTE NOIRE - De enige rustdag in de rally Parijs - Kaapstad staat vandaag voor veel motorrijders in het teken van rouw. In de gisteren gereden etappe naar Pointe Noire in Congo verongelukte Gilles Lalay, de coureur die als legende zal blijven voortleven in de harten van vele motorsportliefhebbers.

De 29-jarige Fransman, getrouwd en vader van twee kinderen, botste frontaal met een ziekenauto. Gedurende bijna anderhalf uur probeerden doktoren hem via reanimatie weer tot leven te brengen, maar hij overleed ter plekke.

Het ongeluk gebeurde vlak na de klassementsproef over 362 kilometer, die als vierde werd besloten door Lalay. Hij was even afgestapt, praatte wat na en zette koers richting havenstad Pointe Noire. In een van de eerste bochten botste hij met de ziekenauto.

De verslagenheid onder vooral de motorrijders was groot. Teamleden en begeleiding van Yamaha-Italië, waarvoor Lalay uitkwam, huilden uit op elkaars schouders. De ploeg, met de rijders Mas (vijfde) en Cavandoli (elfde) nog in de koers, besloot zich terug te trekken. De mecaniciëns namen zich voor het lichaam tot Lalay's huis bij Limoges te begeleiden. Cavandoli pinkte achter het glas van de valhelm de tranen weg. Velen van de Congolese toeschouwers reageerden verbaasd, omdat ze niets wisten van het ongeluk.

POPULAIR

Gilles Lalay, zevende in het klassement, was een van de betere motorrijders in de rally. Hij won Parijs - Dakar in 1989 en in totaal negen etappes tijdens verschillende uitgaven. In de karavaan was hij populair. Lalay was vrij rustig en vriendelijk. Voor deze rally nam hij vijftig kilogram ingemaakt voedsel mee naar Afrika. Van vreemd eten kreeg hij nogal eens buikloop, wat hem twee maanden geleden in de faraorally tot opgave dwong.

Lalay was het derde dodelijke slachtoffer tijdens de eerste uitgave van Parijs - Kaapstad. In de woestijn van Libië verongelukten zijn landgenoten Sounillac en Lebourgeois doordat hun auto een paar honderd meter voor de finish over de kop sloeg.

In de etappe van dinsdag gebeurde na 245 kilometer van de klassementsproef nog een ongeluk. De Fransman Jean-Marie Wagner kwam zwaar te vallen. Een helicopter merkte hem op en landde terstond. De piloot zag bloed uit Wagners mond vloeien, maar de coureur wilde per se verder. Hij hield het met vele tussenstops nog honderd kilometer vol. Daarna werd hij overgevlogen naar het ziekenhuis van Pointe Noire. De diagnose: gekneusde lendewervels en inwendige bloedingen. Woensdag vliegt hij naar Europa. Wagner was negende in het klassement.

ONVERANTWOORD

Uit de top van de rangschikking vielen door de ongevallen en het vertrek van Yamaha heel wat motorrijders weg. Nog slechts 46 van de honderd gestarte motoren gaan donderdag op de boot, die het materieel naar de Angolese stad Lobito vervoert. In het noorden van de voormalige Portugese kolonie is rijden vanwege mijnenvelden onverantwoord.

De Fransman Peterhansel geraakte dichtbij de eindzege. Hij won de etappe en zag zijn belangrijkste concurrent Laporte ruim 24 minuten verliezen. In het klassement heeft hij nu meer dan een half uur voorsprong.

De dagzege bij de auto's was voor Bruno Saby uit de Rothmans/Mitsubishi-ploeg. Leider Hubert Auriol verloor ongeveer vier minuten van zijn voorsprong op de nummer twee, teamgenoot Weber. Auriol kreeg in de vlakke, stoffige etappe een lekke band en moest de Duitser laten passeren.

Etappe Franceville (Gab) - Pointe Noire (Con), 708 kilometer, waarvan 362 km klassementsproef, Nederlanders: 62. Bezemer/Cnudde (Ned/Bel) Man 2.03.58 van Saby, 87. Van Tuyl/Winkler, Toyota, 2.26.33, 98. Tijsterman/Tijsterman, Toyota, 2.36.04, 114. Kies/Tijsterman, Tatra 3.12.20. Klassement: 31. Tijsterman 21.57.53, 49. Van Tuyl 27.09.55, 60. Bezemer 31.55.34, 95. Kies 45.13.23.

McEnroe in mineur

ADELAIDE - John McEnroe is een week voor het begin van de Open Australische titelstrijd in een mineurstemming. De 32-jarige, linkshandige Amerikaan kondigde maandag in Adelaide aan, dat zijn resultaten dit jaar van doorslaggevende betekenis zullen zijn in zijn beslissing al of niet een punt te zetten achter zijn roemruchte loopbaan.

"Het jaar 1991 was het slechtste in de periode van vijftien jaar, waarin ik deel uitmaak van het teniscircuit", zei Big Mac. "Als er geen drastische verbetering in mijn prestaties komt, stop ik er aan het eind van het jaar mee."

John Mcenroe schreef tot nu toe 77 toernooien op zijn naam. Vorig jaar won hij alleen in Chicago. In de finale versloeg hij daar zijn broer Patrick Mcenroe. De 'tennisvlegel' bezet momenteel de 28ste plaats op de wereldranglijst.

Wielerploeg van Gisberts telt vier nieuwe rijders

SOLDEN - De PDM-wielerploeg van Jan Gisbers telt voor het nieuwe seizoen vier nieuwelingen. De Duitse professionals Kummer en Hundertmarck en de amateurs Koerts en Van Petegem (Belgisch kampioen) werden aan de formatie toegevoegd. Alleen Sean Kelly verliet het team. De Ier vond onderdak bij het Spaanse lotus.

Dat deelde de ploeg gisteren mee in bergrestaurant Sonnblick tijdens de presentatie voor 1992.

In totaal staan 22 renners onder contract, inclusief veldrijder Martin Hendriks. Dat zijn meer dan de afgelopen jaren gewoon was. "Normaal veranderde een kwart van de ploeg. Dit keer hebben we ons mild getoond. We hebben de gebeurtenis in de Tour de France laten meetellen", verklaarde manager Manfred Krikke dinsdag in Solden.

De veel geplaagde en bekritiseerde zakelijk leider verwacht - indien de formatie blijft bestaan - dat het aantal renners in de toekomst wordt teruggebracht tot vijftien of zestien.

Voorts maakte Krikke bekend dat binnenkort in de PDM-ploeg een rennersraad van drie personen wordt gevormd. Wie daar zitting in nemen is nog niet bekend. Volgens Krikke is het niet per se noodzakelijk dat kopman Erik Breukink deel uitmaakt van de spreekbuis van de coureurs. Via de rennersraad hoopt de ploegleiding eerder op de hoogte te zijn van mogelijke probleempjes binnen de groep.

NIEUWE ARTS

De Belg Jules Mertens is als arts aangetrokken voor de ploeg. De arts was in het verleden verbonden aan de vroegere Capri Sonne-wielerploeg, waarbij Peter Winnen zijn loopbaan begon.

PDM zal ondanks eerdere verklaringen het budget te verlagen, dit jaar een miljoen gulden meer uittrekken voor de ploeg. Vorig jaar investeerde de dochteronderneming van Philips 7,5 miljoen gulden in de formatie. Dit jaar direct weliswaar slechts 6,5 miljoen, maar aan premies is ook nog eens twee miljoen beschikbaar gesteld.

De stichting PD Magnetics Sport Promotion heeft na het afhaken van Festina als hoofdsponsor het marketingbureau Schraders en Van Seggelen de opdracht gegeven verder te zoeken naar geldschieters.

De kans dat op korte termijn een nieuwe hoofdsponsor wordt gevonden, werd door Krikke op vijftig procent geschat. Op Festina, dat aanvankelijk voor drie jaar een verbintenis aanging, rekent hij niet meer. De Spaanse horlogefabrikant meldde zich vorige maand wegens fiscale problemen af.

Krikke en ploegleider Gisbers gaven dinsdag in Solden toe te beseffen dat op zijn laatst in april zekerheid moet bestaan over een nieuwe hoofdsponsor. "Anders dreigt het gevaar dat deze groep uit elkaar valt", besefte Gisbers.

De toppers zijn al benaderd volgens Krikke. De manager heeft nog geen afspraken gemaakt met Breukink en Alcala over de toekomst. Hij wil ze wel adviseren zich te concentreren op de Tour en pas na de ronde van Frankrijk eventuele contracten te tekenen.



■ *POINTE NOIRE — De Franse motorcoureur Gilles Lalay is gisteren tijdens de dertiende etappe van de rally Parijs - Kaapstad verongelukt. De Yamaha-rijder kwam tussen Sibiti en Pointe Noire (Congo) frontaal in botsing met een ambulance. Lalay, die na de twaalfde etappe van maandag zevende was in het algemeen klassement, is het derde dodelijke slachtoffer van deze rally. Op 27 december vonden twee Franse leden van een begeleidingsteam de dood in de Libische woestijn.*

Broers Potma voldoen aan Olympische eisen

TAURANGA - Willem en Gerhard Potma hebben tijdens de wereldtitelstrijd Zeilen in de Flying-Dutchmanklasse voldaan aan de Olympische eisen. De Friese broers eindigden voor de kust van Tauranga in Nieuw-Zeeland als zevende.

Door de twaalfde plek in de zevende en laatste race stegen de Potma's twee plaatsen. De titel ging naar de Amerikanen Paul Foerster en Steve Bourdow. De tweede Nederlandse boot, met Serge Kats en Jeroen Harderwijk, deed het minder goed. Halverwege lag Kats zesde. Hij had echter de draaiende wind verkeerd getaxeerd: de hekkesluiters kregen de wind in de zeilen, de kopgroep kwam vrijwel stil te liggen. Potma en Potma hadden de draaiing ook tegen, maar herstelden zich.

UITSLAGEN:

Tauranga (NZ). WK Flying Dutchman. Zevende en laatste race: 1. Braun/Goldman (VS), 2. Ziegler/Park (VS), 3. Evans/Christensen (VS), 4. Bergstrom/Gravare (S), 5. Werblow/Shelton (VS), 6. Ellis/Merkel (HKG), 7. Abbott/Newcombe (AUS), 8. Angelatti/Fornelli (I), 9. Rydge/Rawson-harris (AUS), 10. Dorrer/Brochier (DL), 12. Potma/Potma (NL), 37. Kats/Harderwijk (NL).

Eindstand: 1. Foerster/Bourdow (VS) 61,7 punten, 2. Berger/Berger (F) 65,0, 3. Doreste/Domingo (E) 79,40, 4. Willim/Kemmling (DL) 81,7, 5. Santella/Grassi (I) 81,70, 6. Bojsen-Muller/Bojsen-Muller 83,0, 7. Potma/Potma 91,7, 8. Wieser/Konig (DL) 95,4, 9. Jones/Knowles (NZ) 96,0, 10. Braun/Goldman 97,0, 18. Kats/Harderwijk 139,0.

Badmintonster Coene rukt op

TAIPEH - Eline Coene is tijdens het toernooi om de open badmintonkampioenschappen van Taiwan doorgedrongen tot de derde ronde. Na een bye in de eerste ronde versloeg de Velpse de Australische Cator. Erica van den Heuvel en Astrid van der Knaap werden in de tweede ronde uitgeschakeld.

Jeroen van Dijck leverde in de eerste ronde goed weerwerk tegen Hermawan Susanto. Van Dijck verraste de Indonesiër, nummer zes van de wereldranglijst, in de eerste game: 15-7. Tot heel diep in de tweede (11-10) leek een opzienbarende zege binnen bereik. Susanto bleef echter zijn zenuwen de baas: 15-12, 15-10.

Haarhuis en Bollegraf delven het onderspit

SYDNEY/AUCKLAND - Hoewel de Nederlandse tennissers gisteren grote successen boekten, vielen de resultaten van Paul Haarhuis en Manon Bollegraf vandaag tegen. De Eindhovenaar verloor in de tweede ronde van het toernooi in Auckland van de Duitser Markus Zocke (3-6, 6-3, 6-7). Bollegraf had pech met de loting. Ze trof in Sydney in de tweede ronde de als eerste gerangschikte Gabriela Sabatini. De Argentijnse gunde de Ermelose slechts een game: 6-0, 6-1.

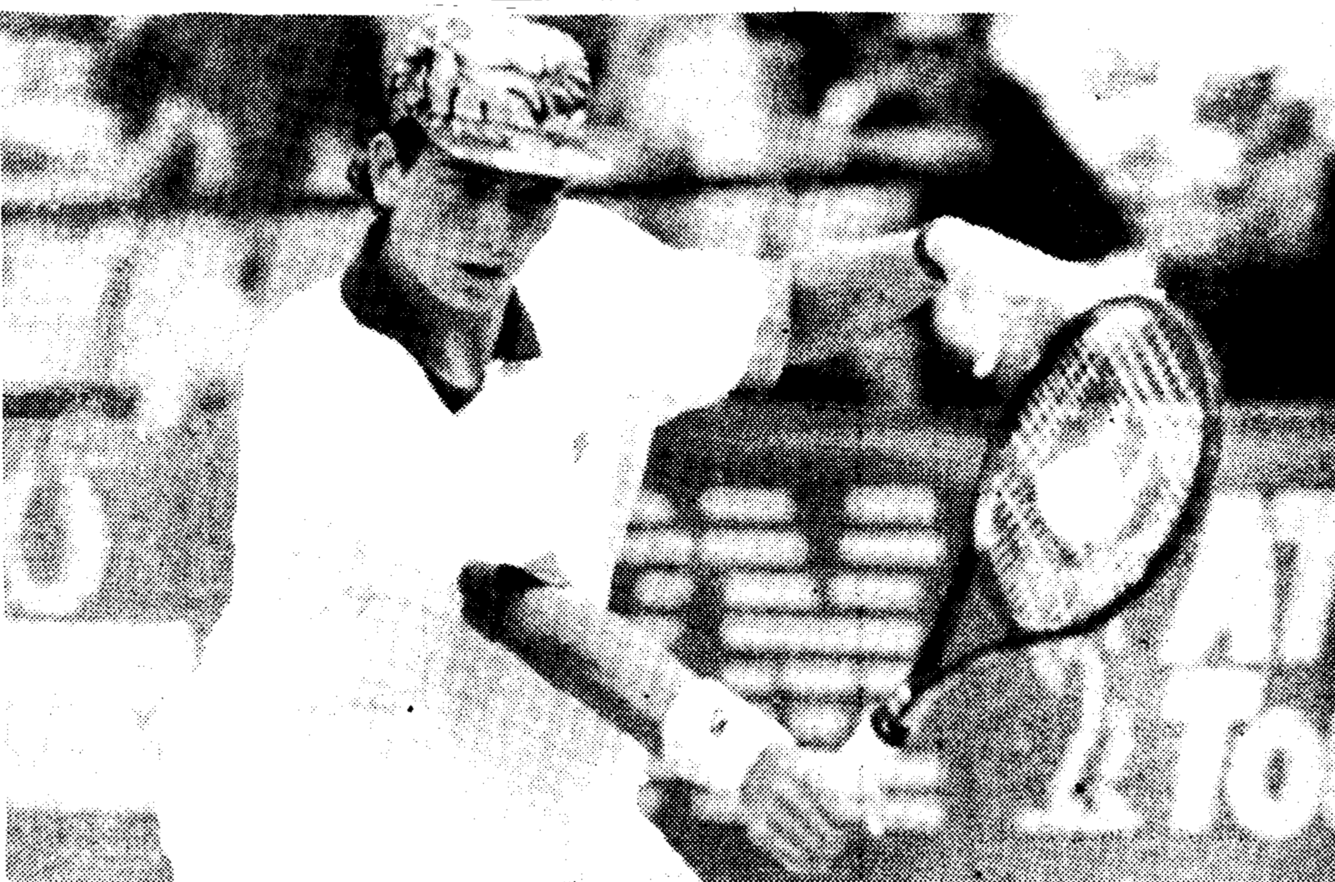
Haarhuis kon net geen revanche nemen voor de nederlaag van zijn vriend Mark Koevermans in de eerste ronde tegen Zocke. De 23-jarige Berlijner bleek opnieuw te sterk. Hij won de tiebreak in de beslissende derde set met 7-2. Door de uitschakeling van de als vijfde geplaatste Haarhuis zijn er in de kwartfinales nog slechts drie van de acht "beschermde" spelers over. Eerder ging ook de nummer vier Francisco Clavet uit Spanje onderuit tegen de Peruaan Yzaga.

Sabatini zei na haar "vluggertje" tegen Bollegraf dat ze zich zo kort voor de Open Australische titelstrijd uitstekend in vorm voelt. "Ik heb er de laatste tijd keihard aan gewerkt om agressiever te worden. Meer naar het net te komen", zei ze. "Het is erg belangrijk voor me ook dit soort wedstrijden in mindere toernooien te winnen. Het brengt me een stapje dichterbij het doel in de grote evenementen. Alleen mijn tweede service moet nog verbeteren."

Bij de mannen viel de als vierde geplaatste Tsjechoslowaak Petr Korda in de tweede ronde af. Hij verloor met 3-6, 6-2, 1-6 van de Zweed Christian Bergstrom. Door regenval kon er in Sydney twee en een half uur niet worden gespeeld. De Australiër Todd Woodbridge, die in de eerste ronde verrassend Wimbledonkampioen Michael Stich de weg versperde, verloor nu in drie sets van de Oostenrijker Thomas Muster.

UITSLAGEN Auckland (NZ). Mannen, 350.000 gulden, tweede ronde: Zocke (Dui) - Haarhuis (Ned/5) 6-3 3-6 7-6. Volkov (Gos) - Lavalle (Mex) 6-2 4-6 7-5, Yzaga (Per) - Clavet (Spa/4) 6-4 7-6, Nawie (Dui) - Frana (Arg) 6-2 6-3, Washington (Vst/7) - Matsuoka (Jap) 6-3 6-4, Tsjerkasov (Gos/2) - Olsjovski (Gos) 6-2 6-2.

Sydney (Aus). Kampioenschap van Nieuw-Zuid Wales, 900.000 gulden. Mannen, eerste ronde: Hlasek (Zwi) -Steeb (Dui) 6-3 6-3. Tweede ronde: Muster (Oos) - Woodbridge (Aus) 6-4 3-6 6-4, Emilio Sanchez (Spa/7) - Fitzgerald (Aus) 6-4 6-4, Wheaton (Vst/8) - Delaitre (Fra) 6-4 6-2, Forget (Fra/3) -Javier Sanchez (Spa) 6-2 6-4, Krickstein (Vst) -Caratti (Ita) 4-6 6-3 6-3, Bergstrom (Zwe) - Korda (Tsj/4) 6-3 2-6 6-1. Vrouwen, tweede ronde: Sabatini (Arg/1) - Bollegraf (Ned) 6-0 6-1, Novotna (Tsj/3) -Fendick (Vst) 7-6 2-1, Fendick trekt zich terug, Gigi Fernandez (Vst/15) - Mcquillan (Aus) 6-1 7-5, Halard (Fra/13) - Savtsjenko(Let) 7-6 6-1, Rittner (Dui) - Zrubakova (Tsj) 6-2 3-6 6-2, Date (Jap) - Provis (Aus) 6-4 6-0, Huber (Dui) - Demongeot (Fra) 7-5 6-1, Sukova (Tsj/9) - Graham (Vst) 7-5 6-4.



■ *SYDNEY — De Nederlanders Paul Haarhuis en Manon Bollegraf moesten vandaag het onderspit delven, in tegenstelling tot hun landgenoot Richard Krajicek (foto), die gisteren in de kampioenschappen van Nieuw-Zuid-Wales Ivan Lendl uitschakelde.*

ALGEMEEN/BRUSSEL - Tennister Sabine Appelmans is in België gekozen tot sportvrouw van het jaar. Bij de mannen kozen de journalisten tafeltennisser Jean-Michel Saive.

*****

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

****

*****

VOETBAL/DUISBURG - Ewald Lienen sluit aan het einde van het seizoen zijn loopbaan af. De 38-jarige voetballer debuteerde in 1977 in de Bundesliga. Hij speelde 319 competitiewedstrijden op het hoogste niveau. Lienen speelt dit seizoen bij MSV Duisburg. Eerder was hij actief voor Borussia Monchengladbach en Arminia Bielefeld.

Bridge Corsow

WILLEMSTAD — Vrijdag 3 januari werd bij bridgeclug Corsow de eerste parenwedstrijd van 1992 gespeeld. De uitslag van deze tevens eerste competitiewedstrijd was als volgt:

1. Dames Blankevoort/Van Beek 66.67%; 2. echtpaar Van den Ende 62.50%; 3. dames De Vries/Bergsma 55.73%; 4. mevr. Geenen/heer Brown 52.60%; 5. dames Bongers/Wilgenhof 52.08%; 6. heren Bergsma/De Vries 51.04%.

De overige paren speelden beneden het gemiddelde.

De tweede wedstrijd wordt aanstaande vrijdag 10 januari gespeeld op Scherpenheuvel om acht uur 's avonds.

Meer landen nemen deel aan Spelen

LAUSANNE - De Olympische Zomerspelen in Barcelona worden door een record aantal landen aangedaan. Het Internationaal Olympisch Comité (IOC) liet gisteren in een verklaring weten dat 170 landen officieel hebben toegezegd deel te nemen. In de Zuidkoreaanse hoofdstad Seoul waren vier jaar geleden 160 landen aanwezig.

De inschrijvingstermijn sloot aanvankelijk op 25 november. Het IOC verlengde de termijn tot het einde van 1991 om landen als Afghanistan, Haïti, Panama, Somalia en Brunei alsnog de mogelijkheid te bieden de invitatie aan te nemen.

De organisatoren van de Spelen verwachten dat het evenement een winst van ruim drie miljoen dollar (ongeveer 5,5 miljoen gulden) zal opleveren. Dat heeft Miguel Abad van het organisatiecomité COOB gisteren gezegd.

De inkomsten uit de kaartverkoop bedragen 144.570.000.000 peseta's. De kostenpost ligt 323 miljoen peseta's lager. "De winst komt hoger uit dan we in 1985 dachten", aldus Abad.

De Olympische vlam zal op 25 juli tijdens de openingsceremonie in het Montjuic-stadion met een door een boogschutter afgevuurde pijl worden ontstoken.

Onderzoek naar Mille

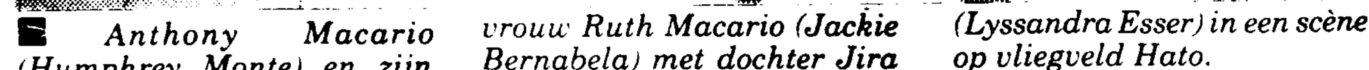
NEUSS - Horst-Dieter Hille, misschien wel de succesvolste atletiektrainer uit de voormalige DDR, zou na zijn verhuizing naar het Westen van Duitsland in 1990 de gebruikelijke dopingpraktijken niet hebben kunnen vergeten. Karl-Heinz Zundorf, de voorzitter van de voetbal- en atletiekbond van Westfalen, verklaarde tenminste dat er naar de handel en wandel van Hille een onderzoek wordt ingesteld.

Hij bevestigde daarmee een verhaal, dat maandag in het weekblad "Der Spiegel" verschijnt en waarin ondermeer staat dat vier trainers in het atletiekcentrum in Bunde de samenwerking met Hille inmiddels hebben opgezegd. Al in oktober zouden zij schriftelijk hebben aangedrongen op het ontslag van de 58-jarige coach wegens zijn vermeende "chemische" aanpak.

Hille bracht indertijd in Oost-Duitsland onder anderen Renate Stecher, Barbel Wockel en Marlies Gohr naar de top. Dat in de DDR het gebruik van het spierversterkende hormoon oral-turinabol schering en inslag was, is voldoende bekend. Nieuw is, dat Hille ook na zijn verhuizing zijn atleten anabolica bleef aanbevelen ter bevordering van de prestaties.

Samaranch in adelstand verheven

MADRID - Juan Antonio Samaranch, voorzitter van het Internationaal Olympisch Comité, is door de Spaanse koning Juan Carlos in de adelstand verheven. Hij draagt voortaan de erfelijke titel "Markies van Samaranch". Volgens officiële bronnen werd de 71-jarige Catalaan onderscheiden voor zijn werk ter bevordering van de sport en toenadering tussen volken.



■ Anthony Macario (Humphrey Monte) en zijn vrouw Ruth Macario (Jackie Bernabela) met dochter Jira (Lyssandra Esser) in een scène op vliegveld Hato.

'In Holland staat een huis' maandag op t.v.:

Voorlichtingsserie objectief maar wat ver van de realiteit

WILLEMSTAD —Een groot aantal genodigden, onder wie minister Hirsch Ballin van Antilliaanse zaken en gouverneur Saleh beleefde gisteravond in het ITC de première van het voorlichtingsproject op video: 'In Holland staat een huis?' Van hen werd het nodige geduld gevergd, want om onnaspeurbare redenen was ervoor gekozen om het complete programma te vertonen zoals dat binnenkort door TeleCuraçao zal worden uitgezonden: een dramaserie in zes afleveringen van een half uur naar een scenario van Edsel Samson en een tweedelige documentaire, samengesteld door Mavis Lannoy-Berg.

In de dramaserie -door Atlas Film gemaakt in opdracht van de Antilliaanse overheid- worden de uiteenlopende verhalen verteld van Antillianen in de Nederlandse samenleving. Van het gezin Macario, dat wordt gevolgd vanaf het vertrek van Curaçao, van de achttienjarige jongen Emiterio die zijn geluk in Nederland gaat beproeven, van de verpleegster en ongehuwd moeder Judith Hernandez die na een ruzie met haar ouders op zoek gaat naar een betere toekomst voor haar kind, en van Mirurgia Wietstok, die na een verblijf van een paar jaar in den vreemde zelfs komt tot een zelfmoordpoging.

Een gevarieerd gezelschap, dat stellig wordt geconfronteerd met de doorsnee problemen waarmee de gemiddelde emigrant te maken krijgt. De zeer professioneel ogende, deels in Nederland en deels op Curaçao opgenomen serie, beoogt objectieve informatie te geven over het leven in de Nederlandse samenleving. Speciaal ten behoeve van diegenen die plannen maken om een nieuw bestaan op te bouwen aan de overkant van het water.

Objectief lijkt de serie wel, maar het realiteitsgehalte laat hier en daar misschien wel wat te wensen over. De dagelijkse werkelijkheid van grote groepen Antillianen is heel wat treuriger dan deze serie doet vermoeden. Ook wordt nauwelijks ingegaan op de motieven om te emigreren.

Voor een dramaproduktie zit er verder wat weinig vaart in het geheel en wordt de kijker nogal eens getracteerd op lang uitgesponnen scènes en statische dialogen. Het valt te hopen dat de makers daarmee toch de kijkers weten te boeien voor wie het allemaal bedoeld is.

■ Filmproducent Jan van Vuure van Atlas Film toonde zich gisteravond aangenaam verrast door het talent van de Antilliaanse acteurs in Nederland.

In totaal treden in de serie 60 personen op, terwijl de opname- en montageploeg van Atlas Film onder leiding van producent Jan van Vuure uit ruim twintig personen bestond. De acteurs en actrices zijn voor het merendeel Antilliaanse amateurs die in Nederland wonen. Zij werden aangetrokken met medewerking van John Leerdam en studeerden hun rollen in onder leiding van Franklin Benito. De groep als geheel verdient een groot compliment: sommigen komen bijna professioneel voor de dag, slechts een enkeling ontkomt niet aan enig 'overacting'.

De eerste aflevering van 'In Holland staat een huis?' (Bida i realidat di Hulanda) wordt maandagavond 13 januari uitgezonden door Tele-Curaçao om 21.30 uur. De volgende aflevering is een week later op dezelfde tijd, enzovoorts.

Bureau moet Antillen-rijbewijs verstrekken

DEN HAAG/WILLEMSTAD — Het in Den Haag gevestigde Antillen Reizen & Autorijschool Kalloe moet een dezer dagen aan een 26-jarige vrouw uit IJsselstein haar op Saba behaalde rijbewijs overhandigen.

Dat heeft vice-president van de Haagse rechtbank mr. J. Holtrop in kort geding bepaald. Rijschool Kalloe had het rijbewijs van de vrouw achtergehouden, omdat zij nog ruim 4200 gulden extra zou moeten betalen voor onder meer de vliegreis en het verblijf op Saba. Op dit zeer stille Bovenwindse eiland is slechts een enkele weg waarop maar een paar auto's rijden.

Nadat de IJsselsteinse, die in Nederland al talloze malen was gezakt, deze gewoonte ook voortzette op Curaçao, kreeg ze na drie lessen van de examinator op Saba eindelijk te horen dat ze geslaagd was. De vrouw haalde overigens meteen maar alle denkbare rijbewijzen van motorfiets, auto met aanhangwagen tot en met vrachtwagen toe. De vrouw wilde haar rijbewijs zeer snel in bezit hebben, omdat het binnenkort niet meer mogelijk is dat Nederlandse 'kneuzen op de weg' op een zo simpele manier aan een geldig rijbewijs kunnen komen. De overschrijving van een Antilliaans naar een Nederlands rijbewijs zal heel wat moeilijker worden.

De Haagse vice-president zag niets in het door het reisbureau aangedragen argumenten. Mr. Holtrop wees in zijn vonnis op een met zon en palmen opgesierde advertentie van het reisbureau, waarin staat dat Kalloe garandeert dat de kandidaten binnen acht of zeventien dagen voor hun rijexamen slagen. "Er dient derhalve van uit te worden gegaan dat Kalloe er voor instond dat de vrouw tijdens haar reis binnen de gestelde termijn het rijbewijs zou halen".

Het reisbureau voerde aan dat de IJsselteinse zo slecht reed dat ze 'zelfs op Curaçao niet voor haar rijbewijs kon slagen', waardoor extra kosten moesten worden gemaakt om het felbegeerde papiertje alsnog op Saba te halen. De president: "Zoals ook uit de advertentie blijkt, wist Kalloe dat de mensen die hij met zijn advertentie aantrok gewoonlijk in Nederland het rij-examen niet zouden halen. Het lag dan ook op de weg van Kalloe om de kans in aanmerking te nemen dat mensen, die er niet in slagen om in Nederland hun rijbewijs te halen, ook op Curaçao niet bij de eerste poging zouden slagen, zodat die 'tegenvaller' voor zijn rekening dient te komen".

Oplossing Kerstpuzzel

Winnaar Kerstpuzzel

EEN GROOT aantal puzzelaars heeft zich ook dit jaar weer gebogen over de grote Amigoe Kerstpuzzel. Uit de vele foutloze inzendingen kwam na loting de naam van mevrouw M.Dijk-Boutmy van de Prinsenlaan 1 te Emmastad uit de bus. Zij kan haar prijs, een waardebon goed voor een dineetje voor twee personen, ter waarde van f. 150.-, bij restaurant Fort Nassau, afhalen bij de redaktie van de Amigoe op Scherpenheuvel. Onze gelukwensen en aan de overige puzzelaars 'next time better luck'.

Consument geeft Kodela zesje

WILLEMSTAD — De Curaçaose consument is over het algemeen niet erg tevreden over de service van de Kodela. De wachttijden bij de loketten zijn te lang, er moeten meer loketten open en graag ook op andere tijden. Verder zijn de nota's voor veel mensen onbegrijpelijk; daar zou een betere uitleg bij moeten worden gegeven, of er zou een andere lay-out moeten komen. Ook over de snelheid van afsluiten door de Kodela is niet iedereen even enthousiast. Dat zijn de uitkomsten van een door de Fundashon Pa Konsumido (FKP) gehouden onderzoek naar de serviceverlening van de Kodela.

De FKP ontvangt erg veel klachten over de serviceverlening op Curaçao, onder andere over de serviceverlening van de Nutsbedrijven Setel en Kodela. In oktober is men daarom gestart met een onderzoek naar de service van de Kodela. Dit onderzoek is het eerste in een serie onderzoeken naar de dienstverlening op Curaçao. De Kodela heeft hieraan overigens haar volle medewerking verleend.

Voor dit onderzoek, dat geenszins de status van een wetenschappelijk onderzoek heeft, zijn klanten van de Kodela zowel bij de loketten als telefonisch geënqueteerd. Daaruit bleek dat de gemiddelde wachttijd bij de loketten 15 minuten bedraagt, wat volgens de meesten te lang is. Een wachttijd van maximaal 10 minuten wordt nog geaccepteerd.

AFSLUITING

Veel klanten menen dat de Kodela hen had moeten waarschuwen voordat zij tot afsluiting van electriciteit overgaat. Bovendien bleek dat veel mensen niet weten dat de stroom ook afgesloten wordt als alleen de waterrekening niet betaald is. Tevens werd er geklaagd dat de electriciteit wordt afgesloten op de dag dat men de rekening betaald had. Tegenover deze klachten staat echter de 80 procent van de consumenten die meent dat de afsluiting in hun geval volkomen terecht was.

Er waren ook klachten wegens ongemanierd gedrag van het Kodelapersoneel bij de afhandeling van klachten. Maar ook hier stond weer een groot aantal tevreden klanten tegenover.

Nota's over vorige jaren die door de Kodela niet meer duidelijk bewezen kunnen worden weigert de consument te betalen. Over het algemeen worden de nota's slecht begrepen, hetgeen volgens E. Jansen van de Kodela ligt aan de vele cijfers die vooral in geval van correctie op de nota staan. Kodela is bezig met de 'aankoop' van een nieuws systeem. "Als dat eenmaal rond is zullen er ook andere, beter begrijpelijke nota's komen", zodat dat probleem hopelijk de wereld uit is". Jansen hoopt dat het nieuwe systeem in augustus van dit jaar operatief wordt.

Ook over de telefonische bereikbaarheid was men over het algemeen niet zo tevreden. Jansen meent dat de problemen zich voornamelijk voordoen in de afrekeningsperiode, de periode waarin volgens hem het onderzoek van de FPK plaatsvond. "Er is dan een grote druk op onze centrale. We hebben nu tien lijnen en het is op dit moment moeilijk om extra lijnen van de Setel te krijgen. Maar we hopen in februari over extra lijnen te kunnen beschikken, zodat we ook in de afrekeningsperiode makkelijker te bereiken zijn". Volgens Jansen zijn ook de lange wachttijden bij de loketten een gevolg van het feit dat het onderzoek in de afrekeningsperiode heeft plaatsgevonden.

Molen nagenoeg leeggeroofd:

Curator Windmill wacht nog op bieders met geld

WILLEMSTAD — "Iedereen wil de Windmill hebben, maar ik wil cash zien." Curator Anton Theeboom is vastberaden in zijn standpunt. Inmiddels zijn er weer een stuk of vier gegadigden die een bod hebben gedaan op de molen, maar er is nog geen overeenstemming bereikt over de verkoop. "Wie het eerste komt met een acceptabel bod, loopt met de molen weg", aldus Theeboom.

Het bedrag dat hem voor ogen staat, geeft hij voor geen goud prijs. Liever wacht hij tot iemand zich aandient met een bod dat zijn vraagprijs enigszins benaderd.

De schuldeisers nemen op dit moment ook een afwachtende houding aan. Korpodeko, de Ontwikkelingsbank van de Nederlandse Antillen (OBNA) en de Maduro's Bank, alledrie hypotheekhouder van eenderde deel, vinden het niet nodig om een ultimatum te stellen aan de curator.

"De bal ligt nu bij Theeboom", aldus Clark Gomes Casseres van Korpodeko. Hij heeft er het volste vertrouwen in dat de curator slaagt in de onderhandse verkoop van de Windmill. "In ieder geval staan wij als schuldeisers niet te popelen om een nieuwe openbare verkoop te organiseren. Je bent dan weer gebonden aan termijnen en publicaties in de media..."

Als Theeboom ingaat op een bod van de gegadigden, zal de rechter-commissaris nog zijn fiat moeten geven. Stemt hij toe dan is er groen licht voor de verkoop.

DIEFSTAL

Inmiddels wordt op verzoek van de hypotheekhouders de Windmill 24 uur per dag bewaakt. Professionele inbrekers zijn er in geslaagd een groot deel van de inboedel te ontvreemden.

Theeboom: "Als de bewaking aan de voorkant van de molen staat, breken de dieven als het ware aan de achterkant in. Eerst was er alleen 's nachts bewaking, maar dan werden er overdag spullen weggeroofd."

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

LVV: **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

****

KERKDIENSTEN
Sint Bèrnarduskerk, Kralendijk:
maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.
Coromotokerk, Antriol:
maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk, Rincon:
maandag t/m zondag om 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan de heer E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9.

****

Uit China gezet



HONG KONG - De Canadese parlementsleden (vlnr) Beryl Gaffney, Svend Robinson en Geoff Scott spraken na hun verwijdering uit China in Hong Kong met de pers. Robinson beschuldigde de Chinese politie van ontvoering van de parlementaire delegatie die een onderzoek instelde naar de mensenrechten-situatie in China. Men heeft aan den lijve ondervonden dat daaraan het een en ander schort.
(AFP-satellietfoto)

Cursus voor ouders en crècheleidsters geslaagd

KRALENDIJK — Afgelopen week werden de certificaten uitgereikt door gedeputeerde van onderwijs Ramoncito Booi van een tweetal cursussen. Het was een cursus voor ouders die kinderen hebben van nul tot vier jaar en een basiscursus voor crècheleidsters. Beide cursusssen werden mogelijk gemaakt door een bijdrage van de Bernard van Leer Foundation en Sede Antias.

De oudercursus is al in september begonnen en werd in de laatste maand van het afgelopen jaar beëindigd. De cursus werd gegeven onder de coördinatie van Ali Beukenboom die er voor zorgde dat de ouders een grote hoeveelheid waardevolle informatie kregen over verschillende aspecten van de opvoeding. Er werd onder andere gesproken over de ontwikkeling van het jonge kind, de communicatie tussen de ouders van het kind en het kind zelf, opvoedkundig speelgoed, de crèche, de invloed van televisie op het jongste kind en ten slotte de taal.

Tijdens een algemene informatie-avond werd een forum uitgenodigd. De deelnemers waren allen deskundig op hun terrein en dat was onderwijs en gezondheidszorg. De cursus was zeer geslaagd en aan dertig ouders kon een certificaat worden uitgereikt.

In dezelde periode werd een cursus georganiseerd voor crècheleidsters en deze cursus werd gecoördineerd door Riet Sealy. Deze cursus was speciaal bestemd voor degenen die in een crèche werkzaam waren, maar daarvoor eigenlijk de voldoende opleiding misten. Ook degenen die van plan waren om in een crèche te gaan werken, konden aan de cursus deelnemen. Er werden 26 lessen gegeven over zorg en opvoeding in een crèche. Daarnaast nog eens drie workshops.

Tijdens deze workshops werd aandacht besteed aan stemgebruik en muziek, handenarbeid en ten slotte speelmateriaal. Ook werden praktische situaties beoefend met de cursisten. Om in aanmerking te komen voor een certificaat moesten de kandidaten een schriftelijk examentje afleggen, terwijl ook hun taken naar voldoening uitgevoerd behoorden te zijn. De cursisten bleken volgens de cursusleiding behoorlijk gemotiveerd om nog meer bewust met kinderen te werken. Uit Curaçao was aanwezig Angela Juliana, die coördinatrice is van het project van de Bernard van Leer Foundation in de Nederlandse Antillen.

Sluiting Cambes op agenda Eilandsraad

KRALENDIJK — Donderdag om tien uur 's morgens zal de door de UPB-fractie aangevraagde vergadering van de Eilandsraad plaatsvinden. De vergadering heeft maar één onderwerp en dat is de laatste ontwikkelingen met betrekking tot de problematiek van Unitex/Texport, in de volksmond 'Cambes'. De vergadering werd aangevraagd door fractievoorzitter Cai Marsera en zijn beide fractieleden F.A. Cecilia en P.F. Pikeur.

Dinsdagmiddag is in de interne vergadering al gesproken over dit onderwerp, maar zowel gedeputeerde Ramoncito Booi als de inmiddels uit Nederland teruggekeerde fractieleider van de Paboso Nochi Willem meent dat er een publieke vergadering dient te volgen.

Tegenover de Amigoe verklaarde Willem verschillende gesprekken te hebben gevoerd over de materie. Willem sprak onder andere met gedeputeerde Booi en langdurig met Cambes-directeur Joao de Freitas. De Paboso-leider moest zich geheel opnieuw oriënteren, want kort voor het probleem met Cambes ontstond, vertrok Willem naar het buitenland. Uit de woorden van Willem is op te maken dat [illegible] volledig inzicht he[illegible]ft gekregen in de financiële administratie van de Cambes-fabriek.

De gesprekken die met De Freitas werden gevoerd, werden bijgewoond door dienst advocaat. Deze verklaarde tegenover Willem eveneens, dat naar zijn mening Cambes gesloten zou moeten worden wegens de teleurstellende bedrijfsresultaten. Dat de fabriek nog niet gesloten was, hing samen met het feit dat dit kort voor de laatste verkiezingen van de Eilandsraad zou gebeuren en dat leek De Freitas en zijn advocaat niet opportuun.

De opmerking dat het bedrijf slechte en verliesgevende bedrijfsresultaten zou hebben, is in volledig tegenspraak met de opmerkingen van Joao de Freitas en vakbondsleider Juan Jacobs, die beiden tijdens de persconferentie met nadruk verklaarden, dat 'door Booi een bedrijf was gesloten, dat het afgelopen jaar (1991) winstgevend had gedraaid'.

Noord Korea: Geen asiel voor Honecker

WENEN - Noord-Korea zal de voormalige Oostduitse leider Erich Honecker geen politiek asiel verlenen. Dat heeft de ambassadeur van Noord-Korea in Oostenrijk, Chon In Chan, dinsdag verklaard.

"In een menselijke geest is Pyongyang echter steeds bereid het voormalige staatshoofd en leider van de Communistische partij van de DDR te verzorgen", aldus de ambassadeur die Honecher omschreef als een "oude man met een slechte gezondheid". Volgens Chon In Chan is tot nu toe geen gebruik gemaakt van het Noordkoreaanse voorstel. Erich Honecher verblijft in de ambassade van Chili in Moskou, waar hij uit vrees voor een mogelijke uitlevering aan Duitsland zijn toevlucht heeft gezocht.

Belangstelling voor eigen huis neemt toe

KRALENDIJK — In het decembernummer van Infocas, een periodiek van de Fundashon Cas Boneriano (FCB), zegt de directeur Herbert Piar dat de belangstelling voor de bouw van een eigen huis stijgend is. Zoals bekend, levert de FCB een grote bijdrage aan degenen die hun eigen huis willen bouwen.

Overigens zegt Piar zich er terdege van bewust te zijn, dat er de laatste tijd kritiek werd geleverd op de FCB. Ook de lokale media hebben daaraan hun steentje bijgedragen, wanneer er uitleg werd gevraagd over de manier en het beleid van de FCB over het verdelen van huizen aan woningzoekenden. Piar zegt er geen enkel bezwaar tegen te hebben wanneer een publieke instantie wordt bekritiseerd als er onregelmatigheden hebben plaatsgevonden.

"In het geval van de FCB echter hebben de media slechts één kant van de medaille belicht en de kritiek die geleverd werd, was derhalve incompleet en volkomen éénzijdig. Het is aan de vertegenwoordigers van de media om te bepalen wat gepubliceerd wordt, maar naar onze mening zou het een goed voorbeeld zijn om een uitgebalanceerde informatie aan de lezer te verstrekken", aldus Herbert Piar.

De FCB werkt hard, bevestigt de directeur en om zijn woorden te staven wijst hij op het feit dat de stichting voor de bouw van het eigen huis momenteel een bedrag van 1,4 miljoen gulden aan leningen onder de bevolking heeft. In vergelijking met het voorgaande jaar kan daar volgens de FCB-directeur uit geconcludeerd worden, dat de belangstelling steeds groter wordt.

Aantal geboorten drastisch gedaald

KRALENDIJK — In vergelijking met voorgaande jaren kan het aantal geboorten op Bonaire in het afgelopen jaar als opvallend laag beschouwd worden. Volgens de afdeling Bevoling kan er voor 1991 zelfs gesproken worden van een unieke ontwikkeling. Er zijn overigens wel enkele aanwijsbare redenen waarom het aantal geboorten is teruggelopen.

Cijfers van de afdeling Bevolking wijzen uit dat er in 1991 een totaal van 134 kinderen werd geboren. Minder dan de laatste decennia op Bonaire het geval was. Het hoofd van de Bevolking, Walter Coffie, gelooft dat de wens voor kleine gezinnen mede debet is aan de terugloop van geboorten. Hij herinnert zich dat niet zo lang geleden gezinnen met vijf tot tien kinderen eerder regel dan uitzondering waren. Dat betekende ook, dat het aantal jaarlijkse geboorten aanzienlijk hoger was dan de laatste jaren.

Volgens Coffie is ook de gezinsplanning debet aan de situatie. Vermoedelijk een gevolg van de economische aspecten en met name het geld dat nodig is om een kind behoorlijk op te voeden. Een opmerking van Coffie snijdt wel hout. Uit medische en andere indicaties worden Bonaireaantjes vaak op Curaçao geboren. Het is echter niet bekend hoe vaak er sprake is van kinderen die om die reden op Curaçao zijn geboren. Voor de rest van hun leven staan deze kinderen echter wel geregistreerd als 'geboren op Curaçao'.

Palestijnse slachtoffers bij botsing in bezet gebied

Pas zondag kan Midden Oosten-overleg beginnen

WASHINGTON - Nu de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties Israel heeft veroordeeld wegens het besluit twaalf Palestijnen uit te wijzen zijn de belemmeringen voor het hervatten van het vredesoverleg over het Midden-Oosten uit de weg geruimd, maar diplomaten zeiden dinsdag te verwachten dat de onderhandelingen pas zondag weer zullen beginnen.

De vertegenwoordigers van Jordanie, Syrie, Libanon en de Palestijnen stelden hun vertrek naar Washington uit waar het vredesoverleg dinsdag moest beginnen uit protest tegen de deportatie van de twaalf Palestijnen. De Palestijnse delegatie zou vanmorgen vertrekken naar de Jordaanse hoofdstad Amman en vertrekt dan samen met de Jordaniers waarschijnlijk woensdagavond naar Washington. In Washington verklaarden diplomaten dat de Jordaans-Palestijnse afgevaardigden pas donderdag of misschien vrijdag in de Verenigde Staten verwacht worden. Daar het vrijdag de Islamitische gebedsdag is en zaterdag de joodse sabbath zullen de partijen bij het overleg elkaar pas zondag op zijn vroegst ontmoeten. De Israelische delegatie is al vanaf maandag in Washington voor de besprekingen die oorspronkelijk dinsdag zouden beginnen.

UITHAAL ISRAEL

Shamir's naaste medewerker Yossi Ben-Aharon heeft uitgehaald naar de VS, vanouds een trouwe bondgenoot van Israel, die nu voor de resolutie in de Veiligheidsraad stemden waarin de Israelische deportatie van Palestijnen wordt veroordeeld. "Wij kunnen slechts uitdrukking geven aan onze bitterheid, woede en teleurstelling dat de VS doorgaan kniemvallen te maken om de Arabieren aan de onderhandelingstafel te brengen ten koste van Israel en de slachtoffers van de terreur", betoogde Ben-Aharon. De VS hebben echter laten weten dat als Israel bewijzen heeft tegen de twaalf Palestijnen, die verantwoordelijk zouden zijn voor aanslagen op Israeliers, zij hen maar voor de rechter moet dagen, in plaats van hen te verbannen.

Op de bezette strook van Gaza liep dinsdag de spanning tussen Palestijnen en Israeliers weer op. Bij felle gevechten tussen Palestijnse betogers en Israelische militairen kwam een Palestijn om het leven die door de militairen in het hoofd werd geschoten. Twintig Palestijnen raakten gewond, van wie drie ernstig, zo werd in Palestijnse kringen vernomen.

Doden in bezet gebied

GAZA - Twee Palestijnen zijn dinsdagavond bij gewelddadige botsingen met Israelische militairen doodgeschoten. Dat is woensdag meegedeeld door de Israelische radio.

De radio meldde dat ongeveer tweehonderd Palestijnse demonstranten zich dinsdag verzamelden bij een door de militairen opgerichte versperring in het dorp Scheich Radwan (Gazastrook). Toen zij de militairen met stenen gingen bekogelen werd een 43-jarige Palestijn doodgeschoten, aldus de radio. Vijftien andere demonstranten raakten gewond. Een tweede Palestijnse dode viel dinsdag op de westelijke Jordaanoever in de plaats Umm-A-Tut. Volgens berichten in de Israelische media werd een bewapende Arabier door een gewapende patrouille uitgeschakeld. Details werden niet bekend gemaakt.

Kamerleden tevreden over akkoord Bonaire

DEN HAAG/WILLEMSTAD — De Tweede Kamerleden Harry Aarts (CDA) en Ad Melkert (Partij van de Arbeid) zijn erg tevreden over de overeenkomst die Nederland en Suriname op Bonaire hebben gesloten voor wat betreft de militaire samenwerking.

CDA-er Aarts vindt het besluit van Suriname om met Nederland op dit gebied een akkoord te sluiten 'moedig'. "Suriname erkent ronduit dat het hulp van buiten nodig heeft en dat is dapper". Hij vraagt zich wel af wat een drastische inkrimping van het leger, die in het verschiet ligt, voor de werkgelegenheid in Suriname zal betekenen. De economie van het land wordt toch al zwaar geteisterd door een banentekort.

PvdA-er Melkert is het met zijn CDA-collega eens. Wel ziet hij de hervatting van de hulp aan Suriname los van de afspraken die er nu op militair gebied liggen.

Volgens de Surinaamse mensenrechtenactivist Stanelt Rensch kan de overeenkomst tussen Nederland en Suriname het begin van het eind van de machtspositie van legerleider Desi Bouterse betekenen. "De positie van het leger en ook van Bouterse zelf wordt steeds moeilijker. Hij had natuurlijk kunnen voorspellen dat er vroeg of laat een einde zou komen aan het feest. Het militaire apparaat dat hijzelf heeft geschapen, wordt nu een object van een herziening. Hijzelf daarmee ook", aldus Rensch in het Algemeen Dagblad.

Volgens het Algemeen Dagblad is de plaatsing van een Nederlandse militaire attaché in Paramaribo en omgekeerd een Surinaamse attaché op de ambassade in Den Haag zo goed als zeker. Het akkoord tussen Ter Beek en Gilds is volgens het blad weinig minder dan een doorbraak. Kort voordat Gilds naar Bonaire vertrok, had Bouterse nog grote bezwaren tegen de besprekingen die de minister van defensie met zijn Nederlandse collega op Bonaire zou voeren, zonder dat de legertop daarbij betrokken werd.

Volgens een woordvoerder van minister Ter Beek is de positie van legerleider Bouterse op Bonaire niet ter sprake gekomen. "Dat is een zaak van de Surinaamse regering zelf. Tot dusverre was het Surinaamse ministerie van Defensie een onderdeel van het leger. Nu moet het leger weer een onderdeel van het ministerie van Defensie worden. Dat zal leiden tot een grote hoeveelheid werk op personeel, logistiek, materieel, administratief en juridisch gebied", aldus die woordvoerder.

Conferentie Hulp-aan vroegere SU

WASHINGTON - De hulpconferentie voor de republieken van de voormalige Sovjetunie vindt plaats op 22 en 23 januari in Washington.

Dit heeft de woordvoerster van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse zaken, Margaret Tutwiler, dinsdag verklaard.

Neo-nazileider aangehouden

WENEN - Gottfried Kussel, de voorman van de neo-Nazistische beweging Vapo die actief is in Duitsland en Oostenrijk, is dinsdag in Wenen gearresteerd. Dit is vernomen van het ministerie van Justitie in Wenen. Vapo staat voor Volkstreue Aussenparlementarische Opposition (Populistische buitenparlementaire opposition). Hij wordt er van verdacht zich niet gehouden te hebben aan het verbod op neo-Nazistische activiteit. Op dit vergrijp staat in Oostenrijk een minimale straf van vijf jaar cel.

Jeltsin bij Kerst-mis



MOSKOU - Het echtpaar Boris en Naina Jeltsin woonde de dagmis ter gelegenheid van Kerstmis bij in het klooster dat zich vernoemt naar de Geboorte van Christus. In de orthodoxe kerk wordt Kerstmis als het feest van de Verschijning der Heren later gevierd dan in de christelijke kerken van het Westen.
(AFP-satellietfoto)

Tadjikistan: Uranium in aanbieding

DOESJANBE - Tadjikistan, de zuidelijkste republiek van de voormalige Sovjetunie, dreigt een wereldwijde nucleaire risicofactor te worden. Uit Tadjikistaanse parlementskringen werd donderdag bekend dat de leiding van de republiek van plan is verrijkt uranimum en de technologie die voor de verwerking van deze delfstof nodig is, in het buitenland te verkopen.

Geinteresseerden uit Saudi-Arabie, Irak, Turkije, Iran en Pakistan zijn al in de hoofdstad Doesjanbe gesignaleerd. President Rachmon Nabijev wil binnenkort een bezoek brengen aan India om daar de belangstelling te peilen voor de delfstoffen uit zijn republiek. Tadjikistan beschikt over talrijke vindplaatsen van uranium. De eerste fabriek voor uraniumverrijking werd in 1940 op persoonlijke opdracht van Sovjetdictator Stalin in Leninabad, in het noorden van de republiek, gebouwd.

MENSEN



Kort voor een omstreden tournee van de Amerikaanse popmuzikant Paul Simon in Zuid-Afrika is dinsdagavond in Johannesburg een bomaanslag gepleegd op een bedrijf dat de geluidsinstallaties voor Simons concerten zal leveren. Er vielen geen slachtoffers.

Naar alle waarschijnlijkheid is de bom geworpen naar het kantoor van het bedrijf Pa Sound Corporation, aldus een politiewoordvoerster. De schade bleef beperkt tot gebroken ruiten. Enkele uren tevoren was Paul Simon vanuit New York aangekomen voor een toernee van drie weken, zijn eerste in Zuid-Afrika.

Met zijn plaat "Graceland" heeft Simon de zwarte Zuid-Afrikaanse muziek populair gemaakt in het westen. Maar zijn komst werd de afgelopen week zwaar bekritiseerd door de Azaniaanse Volksorganisatie (Azapo en het Pan-Afrikaanse Congres (PAC), twee radicale zwarte organisaties die links van Nelson Mandela's ANC staan. Zij vinden het te vroeg voor een toernee omdat er nog niet echt een begin is gemaakt met politieke hervormingen in Zuid-Afrika.

Bij zijn aankomst toonde Simon zich verbaasd over de kritiek van de Azapo en het Pac, "omdat we de tournee al maanden geleden hadden aangekondigd en we er zes maanden over hebben onderhandeld".

Het is de eerste tournee in Zuid-Afrika van een internationale ster sinds de Verenigde Naties vorige maand opriepen een eind te maken aan de culturele boycot. Mandela, die vrijdag een receptie voor Simon geeft, zei dinsdag geen reden te zien waarom Simon en de Amerikaanse actrice Whoopi Goldberg Zuid-Afrika niet zouden mogen bezoeken, gezien het besluit van de VN. Goldberg neemt thans een musical op in het zwarte woonoord Soweto nabij Johannesburg.

Con alegria y gratitud participamo la llegada de

BILLY YOSHUA

Werner y Sara Palm.

6 de Enero de 1992
Caracas, Venezuela.

Wega di Number Kòrsou

4 2

4229
7227
5281

Geboren op Curaçao
5 januari 1992

Jean-Jacques

Boyky en Maida Sperwer

Mysterieuze dood

De voormalige Bulgaarse minister van Binnenlandse zaken generaal Stoyan Savov is maandag **dood aangetroffen**, twee dagen voor hij voor de rechter moest verschijnen omdat hij dossiers over de niet opgeloste "paraplu-moord" op de dissident georgi markov zou hebben vernietigd. Dat hebben Bulgaarse politiefunctionarissen gemeld.

Het lichaam van Savov werd gevonden in de buurt van zijn geboorteplaats Lesichevo, zo'n 100 kilometer ten zuidwesten van Sofia. De politie zei dat het nog niet duidelijk was of hij vermoord is of zelfmoord gepleegd heeft.

In 1978 overleed de schrijver Markov, die ook werkte voor de Britse BBC, nadat hij een scherpe prik in zijn been had gevoeld terwijl hij wachtte bij een bushalte in Londen. In zijn dij werd later een kogeltje met gif gevonden, dat blijkbaar met de punt van een paraplu was geïnjecteerd.

Generaal Savov werd er, met de voormalige chef van de Bulgaarse geheime dienst Vladimir Todorov, van beschuldigd dat hij het dossier over Markov had weggenomen uit de staatsarchieven. Het proces tegen Savov en Todorov zou woensdag beginnen. Twee maanden geleden kondigde Savov nog aan dat hij tijdens de rechtszaak alle bijzonderheden rond de moord op Markov bekend zou maken.

Het ministerie van binnenlandse zaken verklaarde maandag dat Savov zelfmoord heeft gepleegd. In een brief aan zijn vrouw, die werd gevonden in de woning van de oud-minister, gaf Savov aan dat hij zelfmoord ging plegen omdat hij "het niet eens is met de politieke situatie en met de politieke processen in zijn land". "Alles wijst erop dat het om zelfmoord gaat", aldus het ministerie van binnenlandse zaken.

Enkele **personeelsleden van de Bijenkorf** hebben, naar nu pas blijkt, gedurende zeven maanden kleding ter waarde van enkele tonnen gestolen. De diefstallen werden ontdekt door het warenhuis zelf.

TELECURAÇAO

WOENSDAG

17.00 Ora pa Mucha;
18.00 Wonder Struck;
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
18.57 Tempu pa Dios;
19.00 Jazztime;
20.00 Telenotisia;
20.30 Telenovela: 'Fiera Radical';
21.00 TeleCuraçao Special;
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Showbiz This Week;
22.35 Samenvatting Telenotisia;
22.40 Planeta 3: 'Tratado Comercial Méjico, Estados Unidos y Canadá';
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

CBS

WOENSDAG

21.00 Brooklyn Bridge
21.30 David Rules
22.00 Jake and the Fatman
23.00 48 Hours.

NBC

WOENSDAG

21.00 Unsolved Mysteries
22.00 Night Court
22.30 Seinfeld
23.00 Quantum Leap.

In Nederland: Voorlopig nog grote borsten

Het ministerie van WVC is voorshands niet van plan maatregelen te nemen tegen **borstvergroting met siliconen**. De Food en Drug Administration (FDA) in de Verenigde Staten heeft artsen opgedragen voorlopig af te zien van het **inplanten van borstprotheses** van siliconen-rubbers in afwachting van nieuw onderzoek over hun veiligheid.

WVC is niet van plan een dergelijk verzoek ook aan de Nederlandse artsen te richten. Het ministerie wil eerst van de Amerikaanse FDA meer bijzonderheden weten alvorens nadere stappen worden overwogen, aldus een woordvoerster van WVC woensdagochtend. "Er doen nog al wat tegenstrijdige berichten de ronde. We willen eerst precies weten hoe de vork in de steel zit voordat we tot eventuele maatregelen besluiten", aldus de woordvoerster.

Volgens het ministerie is tot nu toe niet aangeto[...] dat siliconen-implantaten [...] bij voorbeeld lekk[...] kunnen bijdragen [...] ziekten als borstkanker. [...] december vorig jaar liet sta[...] secretaris Simons in [...] woord op vragen van [...] kamerlid Beckers (Gro[...] Links) nog weten dat er [...] bijverschijnselen en comp[...] caties kunnen optreden m[...] dat er geen bewijzen bek[...] zijn dat het gebruik van si[...] conen-protheses leidt [...] kanker. Simons meldde to[...] ook dat het aantal Ned[...] landse vrouwen met een d[...] gelijke prothese geraa[...] wordt op 20.000 tot 30.000.

HBO

WOENSDAG

17.00 Movie: 'A Town's Revenge' (1991, Elizabeth Franz/Keith Coogan)
18.00 Movie: 'The Squeeze' (1987, Michael Keaton/Rae Dawn Chong)
20.00 Inside the NFL
21.00 Movie: 'The Maid' (1990, Martin Sheen/Jacqueline Bisset)
22.30 In the Director's chair
23.00 Tales from the Crypt
23.30 Dream On
24.00 Movie: 'Edward Scissorhands' (1990, Johnny Depp/Winona Ryder)
01.50 Movie: 'Roger Corman's Frankenstein Unbound' (1990, John Hurt/ Raul Julia)
03.20 Movie: 'Hamburger Hill' (1987, Anthony Barrile)
05.15 The World Entertainment News Report
06.15 Movie: 'L.A. Bad' (Esai Morales/ Janice Rule).

TBS

WOENSDAG

16.05 World Famous Popeye
16.35 Tom and Jerry's Funhouse;
17.35 Brady Bunch
18.05 Good Times
18.35 Jeffersons
19.05 Beverly Hillbillies
19.35 Andy Griffith
20.05 Addams Family
20.35 Sanford & Son
21.05 Movie: 'Blue Hawaii' (1961, Elvis Presley/Joan Blackman)
23.05 Movie: 'Clambake' (1967, Elvis Presley/Shelley Faberes)
01.05 Movie: 'Paradise, Hawaiian Style' (1966, Elvis Presley)
03.05 Movie: 'Girls! Girls! Girls! (1962, Elvis Presley)
05.05 All in the Family
05.35 Hogan's Heroes
06.05 Gomer Pyle
05.35 CNN Headline News.

Uitstel van executie

De gouverneur van Tex[...] Ann Richards, heeft de ex[...] cutie van Johny Frank Ga[...] rett (28) uitgesteld, enk[...] uren voordat deze voltrokk[...] zou worden. Dat deed zij [...] een oproep daartoe van p[...] Johannes Paulus II en [...] bisschop Leroy Th. M[...] thiesen van Amarillo.

Maandagavond dee[...] Richards mee de voltrekki[...] van de doodstraf met [...] dagen uit te stellen. Zij bie[...] zo de advocaten van Garr[...] de kans in hoger beroep [...] gaan bij het hooggerechtsh[...]

Garrett wordt erv[...] beschuldigd in 1981 de 7[...] jarige zuster Tadea Benz [...] hebben beroofd en ha[...] daarna te hebben vermoor[...] Het zou voor het eerst in [...] jaar zijn dat in de sta[...] Texas de doodstraf vo[...] trokken zou worden.

Loodgieters, timmerlieden e[...] ander **personeel op Win[...] sor Castle** hebben hun ba[...] verloren aan een particuli[...] bedrijf dat heeft beloofd [...] residentie van de Britse kon[...] ngin goedkoper en efficiënt[...] te onderhouden.

Een woordvoerder va[...] Buckingham Palace he[...] dinsdag gezegd dat de [...] bedienden op het kasteel [...] het westen van Londen op [...] loonlijst stonden van een reg[...] ringsinstelling. Maar h[...] onderhoudscontract voor e[...] van de woningen va[...] koningin Elizabeth II we[...] openbaar aanbestee[...] waarbij het particulier[...] bedrijf lager inschreef.

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Debrot-Steegstra, Hennie Harinck, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der School
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der School, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 152 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondenten:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 206.000, Maduro Bank rek. nr: 285.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen vijftien gulden per maand

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 60,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Tom Poes en de Kwanten door Marten Toonder



3447 — Heer Ollie, Tom Poes en de ambtenaar eerste klasse waren nogal onzacht op de gevallen haltepaal neergekomen. De heer Dorknoper was de eerste die zich van de schok herstelde en opstond.

"Als beambte is men wel aan dit soort dingen gewend", sprak hij. "Men moet soms met de vreemdste winden meewaaien. Maar ik kan deze zaak er niet bij laten zitten, mijn taak is nog niet afgelopen. Goede morgen, heren".

Hij lichtte beleefd de hoed en begaf zich op weg. Joost hielp heer Bommel overeind, terwijl hij meewarrig zijn hoofd schudde.

"U zult wel moe zijn", sprak hij. "Ik weet hoe een vakantie soms kan aangrijpen, als ik zo vrij mag zijn. Maar wanneer u krachtig genoeg bent om mee naar huis te gaan, zal ik een eenvoudig doch voedzaam ontbijt bereiden".

Heer Ollie mompelde iets. Hij klopte zich de jas wat af, bewoog onderzoekend de ledematen en volgde toen de trouwe knecht in de riching van kasteel Bommelstein.

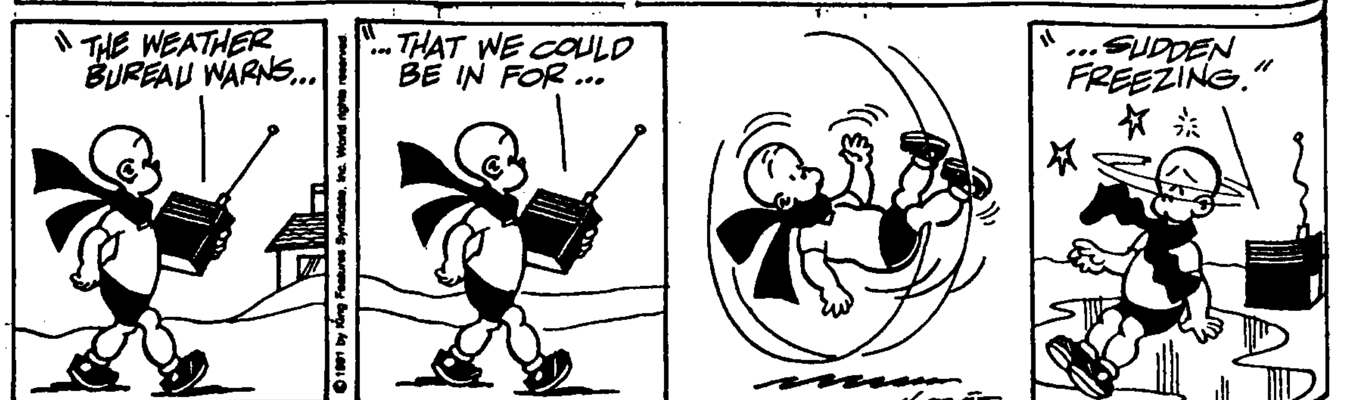
"Vakantie", prevelde hij. "Och ja, het had zo mooi kunnen zijn — maar ik kan altijd terug gaan, ik weet nu waar de halte naar Goesting is".

"De halte is weg", zei Tom Poes beslist. "Ik heb het bord daar op de grond zien liggen. En Goesting bestaat niet meer".

Heer Bommel liet dit zwijgend op zich inwerken. Doch toen de warme pap hem wat verkwikt had, trok er een blije glimlach over zijn moe gelaat.

"Misschien heb je gelijk", sprak hij. "Maar ik ben er geweest en ik heb er mooie herinneringen aan overgehouden. Daarom bestaat het voor mij nog wel, zelfs al bestaat het niet meer, als je begrijpt wat ik bedoel".

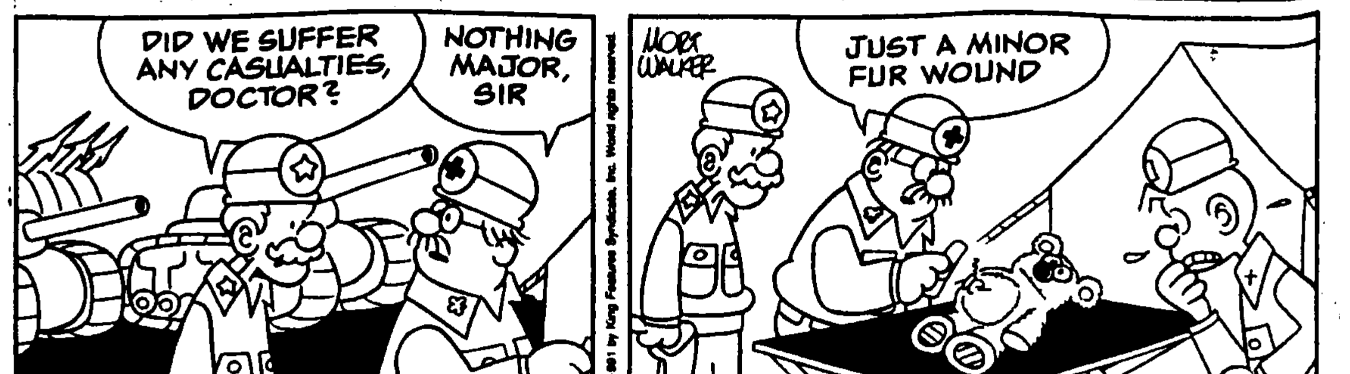
HENRY ® By Dick Hodgins



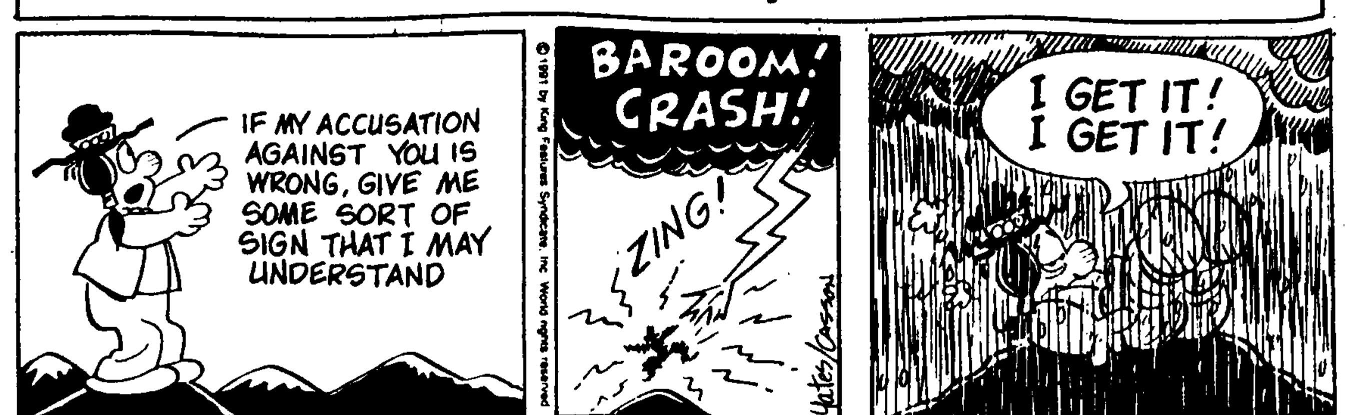
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



Stockmarkets-NEWS

NEW YORK	PREV.	7-1-	FRANKFURT	PREV.	7-1	AMSTERDAM	PREV	7-1
DOW JONES	3200.	3199.	DAX INDEX	1603	1592	CBS GEN.INDEX	113.50	113.40
AM.BRANDS			ASKO	610.00	614.00	ABN-AMRO	42.30	42.50
AM.EXP.	21.63	21.25	BASF	227.30	224.60	AEGON	121.30	120.90
ANHEUSER B	60.13	60.25	BMW	485.00	480.00	AHOLD	78.20	77.00
ATT	40.13	40.75	COMMERZBANK	253.90	253.50	AMEV	52.60	51.40
BORDEN	32.88	33.00	DAIMLER BENZ	754.00	741.00	AKZO	127.90	127.10
CAMPBELL S	42.38	42.00	DEUTSCHE BANK	683.50	679.00	BOLS	43.90	44.40
CHRYSLER	13.88	13.13	HOECHST	227.00	225.40	BUHR.TET.	41.80	41.60
CITICORP	10.75	10.50	KAUFHOF	430.00	430.00	DAF	21.60	21.90
COASTAL CO	24.88	24.00	MAN	347.00	340.00	DSM	90.60	91.80
COCA COLA	82.75	82.00	PREUSSAG	315.10	315.00	ELSEVIER	102.30	100.40
DIGITAL	58.63	59.75	SIEMENS	631.50	625.50	FOKKER	29.40	28.60
DUPONT	45.63	46.13	VW	302.60	292.00	GIST BROC.	31.90	31.60
EAST.KODAK	48.75	49.13				HAGEMEYER	123.50	126.50
EXXON	59.75	59.00				HEINEKEN	158.00	158.50
FORD	30.88	30.25	LONDON			HOOGOVENS	42.30	44.40
GEN.ELECT.	75.75	75.00				ING	46.40	46.80
GEN.MOTORS	33.50	33.00	FT-100 INDEX	2504	2482	KLM	39.40	40.20
HEINZ	39.13	38.63				KNP	47.30	47.20
HOMESTAKE	14.88	14.63	ARGYLL	2.75	2.82	NEDLLOYD	55.60	54.60
IBM	92.38	94.38	BARCLAYS BANK	3.73	3.62	PHILIPS	29.60	29.40
KELLOGG	64.25	63.13	BASS	10.08	10.27	ROBECO	95.20	95.70
MC DONALDS	40.00	40.88	BRITISH STEEL	0.70	0.69	ROLINCO	97.30	97.90
MERCK	167.13	166.50	BRITISH TEL	3.32	3.30	RORENTO	70.10	70.10
MINNES.MNG	94.88	96.38	BTR	3.97	4.05	RODAMCO	57.50	57.10
MOBIL CORP	68.13	66.75	CADBURY	4.35	4.45	ROYAL DUTCH	148.20	144.10
NCR			CABLE & WIRE	6.00	5.97	UNILEVER	182.00	177.60
PFIZER	82.50	84.25	GRAND MET	8.96	9.15	VMF STORK	40.60	40.70
P.MORRIS	79.00	79.00	MARKS & SPENCER	2.81	2.73	VOC	40.40	40.00
QUAKER	72.75	71.25	REDLAND	4.35	4.47	VNU	72.70	74.00
SEARS	38.50	38.13	TATE & LYLE	4.06	4.11	WESSANEN	80.50	82.50
UP JOHN	41.88	43.13						
WOOLWORTH	28.25	27.75						
			TOKYO					
GOLD	352.80	350.00				TORONTO		
			NIKKEI DOW IND.	22983	23566			
SILVER	4.05	4.05				TSE 300	3505.	3508.
			BRIDGESTONE	1030	1100			
CRUDE OIL	19.28	19.08	CANON	1410	1430	ALCAN	20.13	20.00
			DAI ICHI KANGYO	2410	2450	BELL	47.63	47.75
US$/Yen	124.95	124.40	DAIWA SEC.	1190	1220	BANK OF NS	21.63	21.63
			HITACHI	912	935	CAN.PAC.	18.25	17.88
US$/DMARK	1.55	1.52	HONDA MOT.	1510	1500	INASCO	36.38	36.38
			JAPAN AIRLINES	980	995	LAIDLAW	10.88	11.13
GBP/US$	185.05	187.35	NEC			MOORE	24.00	23.63
			NOMURA SEC.	1620	1670	NORANDA	18.63	18.50
US$/NLG	1.74	1.71	NIPPON STEEL	375	380	PLACER DOME	12.13	11.50
ECU/US$	131.90	134.05	MAZDA	520	514	POWER CORP.	15.00	15.00
CAN/US$	87.11	87.68	SONY	4100	4300	ROYAL BANK	27.88	27.75

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP WOENSDAG 8 JANUARI 1992 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.535	1.555	1.575
PND STERLING	3.280	3.335	3.395
NED GLD	104.06	104.78	105.58
ZW FRANCS	131.92	132.64	133.44
FR FRANCS	33.25	34.35	35.05
DUITSE MARK	117.35	118.07	118.87
IT LIRE	1.24	1.54	1.60
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN	142.53	143.39	144.19
ECU	-.-	240.56	241.36

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIE-LENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF WOENSDAG 8 JANUARI 1992 EN TOT NADER ORDER.

12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	100.99
8 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1991	100.00
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	100.86

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

AGENDA CURAÇAO

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS
voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria 17: 682344/682947, 682412/682574 (tussen zeven uur 's morgens en vijf uur 's middags); Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht): tel.: 618577; Bonam: dinsdag van 09.00-11.00 uur. Nachtdienst van 8 t/m 14 januari: **zuster Van Velthoven, tel.: 376728.**

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15, tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft **zuster M. Pietersz, tel.: 671147, pageboy 027-053 b.g.g. 691838.** kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft **zuster M. Pietersz, tel.: 671147.**

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: **zuster Van Herwijnen, tel.: 642798** b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

STICHTING VAN HET WITE GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17, tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 648225 of 672699.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda
Paradeis, F.D. Rooseveltweg 46-B, tel.: 689676/689808.
Punda
Janwé, Caracasbaaiweg 155, tel.: 617553.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (**op zaterdag**): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is **op zaterdag** van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 685544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.
****

Het Franse verzekeringsconcern ASSURANCES GENERALES DE FRANCE (AGF) heeft een controlerend minderheidsbelang van 25 procent opgebouwd in Aachener und Munchener Beteiligungs-AG (AMB), de op twee na grootste verzekeraar in Duitsland. Dit heeft AGF woensdag meegedeeld. De Franse streven al enige tijd naar samenwerking met AMB, maar de Duitse maatschappij

Financieel Nieuws

Nauwelijks handel op Damrak

AMSTERDAM - Handel was er nauwelijks woensdag op de effectenbeurs in Amsterdam. Ook de obligatiemarkt, die de eerste twee dagen van de week nog voor enig activiteit zorgde, lag er 's ochtends stil bij. De Londense effectenbeurs bepaalde opnieuw de stemming. De Britse markt ging al voor de tweede dag behoorlijk onderuit. Tokyo sloot woensdagochtend fors lager en de dollar verloor in de ochtendhandel een halve cent.

De CBS-stemmingsindex algemeen noteerde rond de klok van twaalven 113,4, gelijk aan de slotstand van dinsdag. Eerder in de ochtend zakte de index even tot 112,9. De EOE-index van 25 hoofdfondsen stond op het eind van de ochtend op 278 tegen een slot van 278,55 op dinsdag.

Twee van de internationals boekten woensdagochtend winst. Akzo steeg f 0,70 in koers tot f 127,80 en KLM f 0,30 op f 40,50 onder invloed van de handel in de vs. Daar gingen de luchtvaartfondsen dinsdag omhoog. KLM pakte er in New York een halve dollar bij. Koninklijke Olie zakte een daalder in koers tot f 142,60, Unilever verloor f 0,80 op f 175,80 en Philips daalde een dubbeltje op f 29,30.

Hunter Douglas viel op met een koersstijging van f 3,10 op f 63,80. Ook dsm deed het goed met een koerswinst van f 0,80 op f 92,60. Aegon kreeg er zeventig cent bij op f 121,60. Amev steeg f 0,20 tot f 51,60. ING daarentegen moest het met dertig cent minder doen op f 46,50. ABN Amro was rond het middaguur onveranderd.

Op de lokale markt was Hal Trust een dubbeltje beter onder invloed van de naar boven toe bijgestelde winstverwachting voor 1991. Hagemeyer kreeg er om dezelfde reden f 2,50 bij op f 129. Dinsdag was dat al f 3. Nijverdal-Ten Cate was twee dubbeltjes lager op f 90,80. Ook Nijverdal stelde de verwachtingen naar boven toe bij. Op de parallelmarkt ging Van Melle twee kwartjes omlaag tot f 37. Daarop kwam geen handel tot stand doordat er geen aanbieders waren.

Dollar blijft verder zakken

AMSTERDAM - De koers van de Amerikaanse dollar is woensdagmorgen verder gedaald. Op de wisselmarkt in Amsterdam werd om 10.00 uur f 1,7015 genoteerd, een cent minder dan de slotkoers van f 1,7115 op dinsdag. In New York was de koers dinsdagavond zelfs onder de f 1,70 gekomen.

De Amerikaanse president Bush en de Japanse premier Miyazawa gaven woensdag na overleg in tokyo een verklaring uit waarin wordt gezegd dat de jongste bewegingen van de wisselkoersen in overeenstemming zijn met de economische situatie. Daarmee wordt vooral gedoeld op de koersstijging van de yen tegenover de dollar. Een Japanse regeringsfunctionaris beweerde dinsdag dat de verklaring niet betekent dat Japan en de VS de koers van de yen verder willen laten stijgen.

HAL boven verwachting

ROTTERDAM - De resultaten van Hal Holding in de tweede helft van 1991 zijn hoger geweest dan aanvankelijk werd verwacht. Door de aanhoudende rentedaling in de Verenigde Staten was het mogelijk op de vastrentende waarden koerswinsten te maken. Op grond van de thans bekende gegevens zal de winst over geheel 1991 uitkomen op ongeveer 67 miljoen dollar tegen 60,3 miljoen dollar in 1990, zo heeft de raad van bestuur woensdag bekendgemaakt.

De winst per aandeel zal volgens deze voorlopige gegevens uitkomen op 1,01 dollar tegen 0,87 dollar in 1991.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt en droog met uitzondering van een enkele plaatselijke bui.
Matige tot vrij krachtige oostelijke wind (tussen acht en 25 knopen).

WEEROVERZICHT:
De zwakke storing, die in de afgelopen dagen het weer in het noordoostelijk Caribisch gebied beïnvloedde, is geheel opgelost. De vochtigheid kan af en toe net voldoende zijn om een plaatselijke lichte bui tot ontwikkeling te doen komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Station	Vanmorgen 08.00 L.T. Het weer	Afgelopen 24 uur Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	30	24	0.0
Bonaire	half bewolkt	--	--	0.0
Curaçao	licht bewolkt	30	24	0.0
St Eustatius	licht bewolkt	28	22	0.0
St Maarten	licht bewolkt	31	25	0.0
Amsterdam	nevel	04	--	sp
Kingston	licht bewolkt	31	26	0.0
Miami	zwaar bewolkt	26	14	0.0
New York	onbewolkt	08	02	0.0
Port-of-Spain	nevel	31	21	0.0
San Juan	licht bewolkt	31	22	0.0

Joint venture in EG steeds populairder

AMSTERDAM - Steeds meer bedrijven, vooral binnen de EG, gebruiken een joint venture (gezamenlijke onderneming) om hun bedrijfsdoelstellingen te verwerkelijken. Hoewel het aantal grensoverschrijdende overnemingen nog steeds groter is dan het aantal joint ventures kiezen bedrijven steeds vaker voor de laatste vorm van samenwerking. Dit blijkt uit een onderzoek van KPMG.

Hoewel tussen 1 januari 1990 en 1 juli 1991 over de hele wereld 3692 grensoverschrijdende overnemingen plaatsvonden tegenover 2390 joint ventures en 1700 minderheidsdeelnemingen, blijkt uit de gegevens van KPMG dat het aantal joint ventures door de economische recessie in een aantal landen minder daalde dan het aantal grensoverschrijdende overnemingen.

Het aantal joint ventures bedroeg in de eerste negen maanden van 1990 1225 en in dezelfde periode van vorig jaar 974, een achteruitgang van 20 procent. Het aantal overnemingen over de grenzen daalde daarentegen met 37 procent.

Uit de cijfers van KPMG blijkt dat in de verslagperiode van anderhalf jaar de waarde van grensoverschrijdende joint ventures het hoogst was in de automobielindustrie. In de branche kwamen 184 joint ventures tot stand met een waarde van 5,6 miljard dollar en 70 minderheidsdeelnemingen met 5,8 miljard dollar waarde.

In de olie- en aardgasindustrie waren deze cijfers respectievelijk 106 met 4,8 miljard dollar en 59 met 2,3 miljard dollar. De high-tecsector zette de trend van veel joint ventures voort, 296 met een waarde van 1,2 miljard dollar.

Beurs Tokyo fors lager

TOKYO - De effectenbeurs in Tokyo is woensdag fors lager gesloten. De Nikkei-index van 225 aandelen daalde met 851,39 punten tot 22.715,00, een verlies van 3,6 procent. Dinsdag was het koersgemiddelde al gedaald met 235 punten na een stijging van 817 punten op maandag, de eerste handelsdag van het nieuwe jaar.

Handelaren schreven de koersverliezen vooral toe aan verkopen op basis van index-arbitrage. Die hadden bij de geringe omzet van 200 miljoen aandelen een behoorlijk effect. Bovendien waren er geruchten over een nieuw financieel schandaal. Het transportbedrijf Sagawa Kyubin, verdacht van connecties met de onderwereld, zou smeergeld hebben betaald aan vooraanstaande politici.

Het Franse concern MICHELIN is bezig met de ontwikkeling van een revolutionair produktieproces waarbij van onbewerkt rubber direct banden kunnen worden gemaakt, zo hebben Franse kranten woensdag gemeld. Nu moet natuurlijk rubber eerst worden verwerkt tot halffabrikaat. Het nieuwe proces kan flinke kostenbesparingen opleveren. Michelin wilde woensdag in een reactie alleen bevestigen dat al enkele jaren wordt gewerkt aan nieuwe produktietechnieken. De aandelenkoers van het concern ging flink omhoog.

***

GRADICIMENTO

Sra. Inesia Croes-Thijsen, Ronny Croes y famia kier a manda un palabra di danki na tur esnan cu a mustra nan atencion y aporte pa por a pasa e momentonan tan dificil di fallecimento di:

OSBALDO CROES

Gradicimento ta bai pa Dr. Anaya, Dr. H. Falconi, tambe pa e bonita gesto pa Koningin Wilhelmina Kanker Fonds, y na esnan cu a manda krans y telegram.

Nos ta masha agradecido pa boso atencion.

Aruba, januari 1992.

GRADISIMENTU

Na nòmber di kasá, yunan i demas famia nos kier a gradisí tur hende ku pa un òf otro manera a mustra solidaridat ku nos durante malu, morto i entiero di nos kerido,

FRANZ JOSEF PIJPERS

Danki pa e tantísimo krans, flor, telegram i karchinan. Un danki spesial ta bai pa dòkternan: Saleh, Hewitt, Treurniet i Engels. Tambe un danki spesial pa tur zuster i broeder di afdeling B di SEHOS i e zusternan di Wit Gele Kruis Prinses Margriet.

Kerstfeest op Rode Plein

MOSKOU - Voor het eerst sedert de communistische Revolutie van 1917 kon in Rusland het orthodoxe Kerstfeest weer met volle luister en in het openbaar gevierd worden. Zo was het Rode Plein getuige van feestvierende kinderen die een rondedans maakten wegens Kerstmis.

(AFP-satellietfoto)

Mogelijk actie van IRA

Recordbuit bij bank overval in Ierland

DUBLIN - Ierse politie-agenten en militairen hebben dinsdag massaal jacht gemaakt op gewapende bankovervallers die er met een recordbuit van twee miljoen Ierse ponden (bijna zes miljoen gulden) vandoor gingen. De overvallers pleegden daarmee de lucratiefste bankoverval in de Ierse geschiedenis.
Rechercheurs houden er rekening mee dat het verboden Ierse Republikeinse leger (IRA), dat strijdt tegen het Britse bewind over Noord-Ierland, achter de overval zit. In een actie, een militair commando waardig, vielen vijf gewapende mannen maandag via het dak een kantoor van de Allied Irish Bank in het Zuidierse Waterford binnen. In gevechtstenue en met bivakmutsen op dwongen zij het bankpersoneel 'cash geld' af te geven dat zij in een winkelwagentje naar buiten reden. Daarna schoten zij zich een weg door een politieblokkade.

Bij de overval werden twee schoten afgevuurd en bij de politieblokkade nog eens vijf, maar er vielen geen gewonden. Politie-agenten, bijgestaan door militairen, zetten het gebied af en begonnen met behulp van een legerhelikopter een zoektocht. Zij vonden de vluchtauto bij een verlaten boerderij en speuren nu naar een witte auto met Noordierse nummerplaten.

"Zij zijn met twee miljoen ontkomen. Dat is de grootste buit in de geschiedenis van het land", vertelde een politiewoordvoerster. De vorige recordoverval werd in januari 1987 gepleegd toen gewapende mannen anderhalf miljoen pond buitmaakten bij een overval op een beveiligingsauto.

Bush bij Akihito

TOKYO - Keizer Akihito (links) van Japan luistert en kijkt naar zijn gast president George Bush van de Verenigde Staten. De boodschap van de Amerikaanse president is dat zijn land niet tevreden te stellen is met een handelsovereenkomst met een beperkte inhoud. Het grote handelsoverschot tussen beide landen valt in het voordeel uit van Japan.

(AFP-satellietfoto)